

GUIDE PRATIQUE

NOS BONNES ADRESSES

2024 - 2025

Thonon
LES BAINS

Tourisme

ACTIVITÉS - RESTAURANTS

COMMERCES - SERVICES

SUIVEZ LE GUIDE ET FAITES

**LE TOUR DE THONON-LES-BAINS
EN 365 JOURS**

OUR RECOMMENDATIONS /

UNSERE ADRESSTIPPS


LÉMAN
destination





THONON



L'eau minérale naturelle
des Alpes.

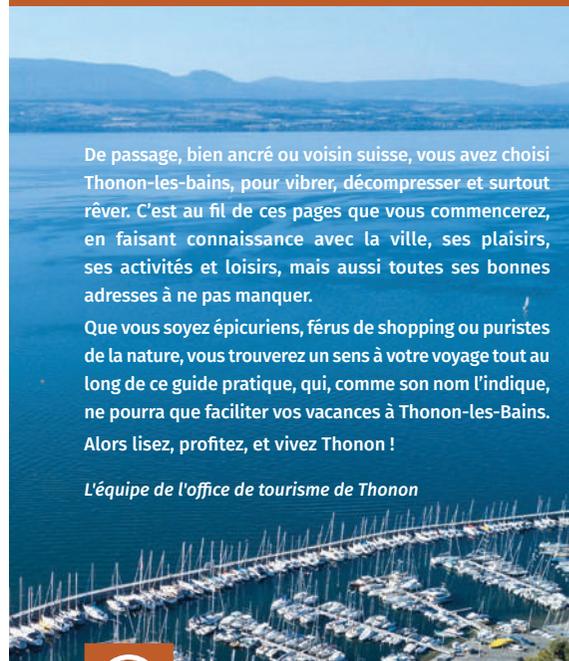
Riche de son territoire, Thonon est
l'eau minérale du quotidien
par excellence.

Pure, préservée et faiblement
minéralisée, elle convient à toute la
famille avec son goût équilibré.

Existe en format 50cl, 1L et 1,5L pour tous les besoins.

WWW.EAU-THONON.COM

EAU MINÉRALE NATURELLE DES ALPES



De passage, bien ancré ou voisin suisse, vous avez choisi Thonon-les-bains, pour vibrer, décompresser et surtout rêver. C'est au fil de ces pages que vous commencerez, en faisant connaissance avec la ville, ses plaisirs, ses activités et loisirs, mais aussi toutes ses bonnes adresses à ne pas manquer.

Que vous soyez épicuriens, férus de shopping ou puristes de la nature, vous trouverez un sens à votre voyage tout au long de ce guide pratique, qui, comme son nom l'indique, ne pourra que faciliter vos vacances à Thonon-les-Bains. Alors lisez, profitez, et vivez Thonon !

L'équipe de l'office de tourisme de Thonon



+ 33 (0)4 50 71 55 55
thononlesbains.com
thonon@thononlesbains.com

L'OFFICE DE TOURISME VOUS ACCUEILLE :

CHÂTEAU DE SONNAZ

2 rue Michaud - Thonon-les-Bains

> De novembre à mars

From November to March / Von November bis März

Du lundi au samedi

Monday to Saturday / Montag bis Samstag

9h - 12h15 / 13h45 - 17h30

> Septembre, octobre et de avril à juin

September, October and from April to June

September, Oktober und von April bis Juni

Du lundi au samedi

Monday to Saturday / Montag bis Samstag

9h - 12h15 / 13h45 - 18h30

> En juillet et en août

In July and August / Im July und August

Du lundi au samedi

Monday to Saturday / Montag bis Samstag

9h - 18h30 (non-stop)

PORT DE RIVES

Place du 16 août 1944 - Thonon-les-Bains

> De juillet à août

From July to August / Von Juli bis August

10h - 18h30 (7/7 non stop)



ACTIVITÉ FAMILLE
FAMILY ACTIVITY /
AKTIVITÄTEN FÜR FAMILIEN



PASS PASS LÉMAN FRANCE
TOURIST PASS /
KOSTENLOSE AKTIVITÄT



ACCESSIBLE EN AUTONOMIE
ACCESSIBLE TO UNACCOMPANIED
WHEELCHAIR-USERS /
BARRIEREFREI



BILLETTERIE / RÉSERVATION
À L'OFFICE DE TOURISME
TICKETS FROM TOURIST
OFFICE / TICKETS IN DER
TOURISTENINFORMATION



ACTIVITÉ GRATUITE
FREE ACTIVITY /
KOSTENLOSE AKTIVITÄT



VENTE EN LIGNE
ONLINE SALES /
ONLINE-VERKAUF



STRUCTURE LABELLISÉE
FAMILLE PLUS
STRUCTURE WITH THE FAMILY
PLUS LABEL / STRUKTUR MIT
DEM LABEL FAMILY PLUS



GÉOPARC CHABLAIS
UNESCO



SPA THERMAL THONON-LES-BAINS

© 2023 M. S. - Crédits photo : M. S. / A. K.



CLUB PISCINE

Aquagym,
Aquabike,
Aquafitness...

SOINS INSTITUTS

Le bien être à portée
de mains, soins à la
carte, corps et visage,
forfaits de 1 à 6 jours...

ESPACE AQUA-DÉTENTE

Piscine panoramique thermale
à 32°, Hammam, Sauna, Bains
bouillonnants, Cols de cygnes,
Grotte musicale, Parcours de
massage en immersion

CLUB FITNESS

Cours Collectifs,
Espace Cardio-
training, Salle
de musculation...

VILLA THERMAE®

Hébergement situé à
quelques minutes à pied
du centre-ville de Thonon-
les-Bains. Au coeur du
parc thermal, elle offre un
panorama exceptionnel
sur le lac Léman...

* Voir conditions au centre
thermal de Thonon.



Valvital

INFORMATIONS & RÉSERVATIONS THERMES DE THONON
1 avenue du Parc 74200 Thonon les Bains | Tél. : 04 50 26 17 22 | valvital.fr



VALVITAL



ÉCOLE & COLLÈGE SACRÉ-CŒUR

Internat au collège

UNE ÉCOLE PRIMAIRE
Maternelle et Élémentaire

UN COLLÈGE
Internat • Externat • Demi-Pension



Sacré-Cœur
ÉCOLE & COLLÈGE

A DÉCOUVRIR...

> Accès sécurisé et privilégié à un site web <http://www.scthonon.fr> permettant :

- La consultation en temps réel des résultats et du suivi scolaire de vos enfants.
- Un accès au cahier de texte en ligne (travail réalisé en cours / devoirs à effectuer pour la séance suivante).
- La consultation et le téléchargement de contenus pédagogiques mis à disposition par les professeurs dans de nombreuses disciplines (cours, galeries photos, documents, exercices, liens...)

> Accès à un laboratoire (numérique) de langues : Anglais, Espagnol, Italien, Allemand.

> Section sportive football de la 6^{ème} à la 3^{ème} en partenariat avec le Thonon Evian Grand Genève Football Club (TE GG FC) et le district de football de Haute-Savoie.

> Parcours Langues Anglais + LV2 (Italien ou Allemand ou Espagnol) dès la classe de 6^{ème}.

> Parcours Rugby avec horaires aménagés en partenariat avec le club RCT.

> Parcours Aviron avec les horaires aménagés en partenariat avec Chablais Aviron Thonon.

ÉCOLE & COLLÈGE SACRÉ-CŒUR ENSEIGNEMENT CATHOLIQUE DE THONON

1, place de Crête
74200 Thonon-les-Bains

École primaire
Tél. 04 50 26 45 83

Collège
Tél. 04 50 26 45 32

contact@scthonon.fr

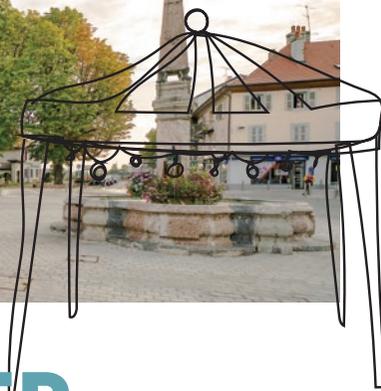
www.scthonon.fr



CREATION @ FILLION

ÉCOLE & COLLÈGE SACRÉ-CŒUR





QUARTIER Hôtel de ville



BON PLAN !

Louez vos vélos à assistance électrique à l'Office de Tourisme de Thonon.

Plus d'infos p.34

Haut lieu historique de la sociabilité thononaise, la place de l'Hôtel de Ville est très vite vouée à des activités commerciales, notamment des foires et marchés. Au sol, sur la place, vous trouverez une plaque "km zéro", départ de la Route des Grandes Alpes. Face à l'Hôtel de Ville, retrouvez la rue des Vieux Thononais aux adresses shoppings et gourmandes. Aujourd'hui ce quartier rassemble le Château de Bellegarde, le musée du Chablais et enfin l'Office de Tourisme de Thonon-les-Bains, prêt à vous accueillir pour vos courts ou longs séjours, et vous conseiller au mieux.

Historically Thonon's site for social gatherings, the Place de l'Hôtel de Ville was very quickly dedicated to commercial activities, notably fairs and markets. On the ground, you'll find a "kilomètre zéro" plaque, marking the the Route des Grands Alpes starting point. Opposite the town hall, facing away from Lake Geneva, you'll find the Rue des Vieux Thononais with its shops and eateries. Today this district is centred around the Château de Bellegarde, also called Maison Haute, the Chablais museum, hosting permanent exhibitions, as well as temporary exhibitions of well-known current artists, and finally the Thonon-les-Bains tourist office, ready to advise and welcome you for long or short stays.

Der Rathausplatz, eine historische Hochburg der Geselligkeit in Thonon, wird sehr bald zum Schauplatz geschäftlicher Aktivitäten, insbesondere von Jahr- und Wochenmärkten. Gegenüber dem Brunnen ragt das Rathaus empor. Auf dem Boden ist hier auch eine Tafel mit der Aufschrift „Kilomètre Zéro“ zu sehen, Startpunkt der Route des Grandes Alpes. Dem Rathaus gegenüber mit dem Rücken zum Genfer See liegt die Rue des Vieux Thononais zum Einkaufen und Schlemmen. Rund um dieses Viertel befinden sich heute das Schloss Bellegarde, auch Maison Haute genannt, das Musée du Chablais mit Dauerausstellungen über den Genfer See und temporären Ausstellungen über bekannte Künstler und Strömungen und schließlich das Fremdenverkehrsamt von Thonon-les-Bains, das Sie bei Ihren längeren und kürzeren Aufenthalten gerne berät.



- 1 Hôtel de Ville
- 2 Château de Bellegarde
- 3 Musée du Chablais
- 4 Office de Tourisme
- 5 Kilomètre zéro
- 6 Histoire d'Homme
Affaire de Femme
- 7 Oscar Shoes
- 8 Aris Beauté
- 9 Aristide Haute Parfumerie
- 10 Galerie Pome Turbil
- 11 Temps d'M
- 12 La souris verte
- 13 Saveur bohème
- 14 Jeux, rêves et jouets
- 15 Herbal et sens
- 16 Brasserie du général



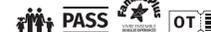
Légende

- Points d'intérêt touristique
- Commerces de bouche (épiceries, boulangeries pâtisseries, bars et restaurants)
- Commerces de prêt-à-porter (vêtements, chaussures, bijoux)
- Autres commerces et services
- Activités et loisirs

À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN

MUSÉE DU CHABLAIS

Château de Sonnaz
2 rue Michaud / +33 (0)4 50 70 69 49



Le Musée du Chablais au Château de Sonnaz accueille une exposition permanente sur l'histoire du Chablais ainsi qu'une exposition temporaire, *Les allobroges de Napoléon*.

The Chablais Museum hosts a permanent exhibition as well as temporary displays!

Das Chablais-Museum, bietet Dauerausstellungen sowie dieses Jahr eine Sonderausstellung Farben.

3€ / Tarif réduit 2.50€ / Gratuit moins de 18 ans / Gratuit le dimanche

De mars à novembre, du mercredi au dimanche : 14h30-18h.
En juillet et août, tous les jours : 10h-12h30 et 14h30-18h

KILOMÈTRE ZÉRO

Place de l'Hôtel de ville



Scellée en août 2012 sur le parvis de l'Hôtel de Ville, cette imposante plaque de bronze symbolise le "Km 0" de la Route des Grandes Alpes, l'itinéraire mythique décrit par le Touring Club de France au début des années 1900.

Installed in August 2012 on the Hotel de Ville forecourt, this imposing bronze plaque symbolises the starting point of the Route des Grandes Alpes, the iconic route defined by the Touring Club de France in the early 1900s.

Diese imposante Bronzetafel, die im August 2012 auf dem Rathausvorplatz in den Boden eingelassen wurde, symbolisiert den „Km 0“ der um 1900 initiierten legendären „Route des Grandes Alpes“ des Touring Club de France.

Visite extérieure libre / Free outdoor visit / Kostenloser Besuch im Freien



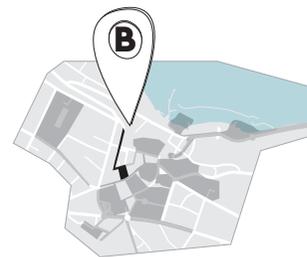
QUARTIER du Square



Comme le montre l'architecture si caractéristique de ses immeubles, le square Aristide Briand a été aménagé dans les années 1930. Aujourd'hui, vous y trouverez, en son centre, une fontaine d'agrément, entourée de terrasses et de cafés à l'ambiance chaleureuse. Au pied des immeubles vous trouverez de nombreux magasins de vêtements, chaussures et accessoires pour une halte shopping. En prolongeant votre marche sur la gauche, vous arriverez rue Vallon, bordée de magasins et ateliers créatifs, qui lui vaut son nom de "rue des créateurs".

As the characteristic architecture of its buildings shows, Square Aristide Briand was redeveloped in the 1930s. Today, in its centre, you'll find a carousel for the children's enjoyment, surrounded by cafés and terraces with a welcoming atmosphere. Stop for a spot of shopping in the various shops selling clothing, shoes and accessories. Continuing to the left, you will come to Rue Vallon, with creative workshops and shops, which have led to its nickname, "the street of the creators".

Wie man an der charakteristischen Architektur seiner Gebäude sieht, wurde der Square Aristide Briand in den 1930er-Jahren angelegt. Heute befindet sich in seiner Mitte ein hübsches Karussell, das bei Kindern Glücksgefühle weckt, umgeben von Straßencafés mit einladendem Ambiente. Am Fuß der Gebäude: zahlreiche Geschäfte mit Kleidung, Schuhen und Accessoires für eine Shoppingtour. Wenn man links weitergeht, gelangt man in die Rue Vallon mit Geschäften und kreativen Werkstätten, was ihr den Namen „Straße der Kunstschaffenden“ eingebracht hat.



- 1 Fontaine d'agrément
- 2 Lavomatic
- 3 Fromagerie du noyer
- 4 Chaumontet & Co
- 5 Couleur Flower
- 6 Rmode
- 7 Cristal sources
- 8 Les malines
- 9 Brasserie le flore
- 10 La Conciergerie Chablaisienne
- 11 Cafés Beal
- 12 SI boutique
- 13 Hippolyte Vigliano Chocolatier
- 14 Les hédonistes
- 15 Les créatives
- 16 Luigi
- 17 Optique Brechette
- P Parking souterrain Indigo



Légende

- Points d'intérêt touristique
- Commerces de bouche (épiceries, boulangeries pâtisseries, bars et restaurants)
- Commerces de prêt-à-porter (vêtements, chaussures, bijoux)
- Autres commerces et services
- Activités et loisirs

À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN



LA FONTAINE DU SQUARE

Square Aristide-Briand

GRATUIT

Admirez ce nouveau jet d'eau qui vient embellir le square et offrir à la ville une nouvelle fontaine d'agrément à la brume fine et au style Art Déco. Magnifique vue sur toute la place garantie.

A new fountain with a fine mist and Art Deco style. Magnificent view on the whole square guaranteed.

Ein neuer Springbrunnen mit feinem Nebel und im Stil des Art déco. Ein herrlicher Blick auf den gesamten Platz ist garantiert.



QUARTIER de la Basilique

OT PASS

VISITES AUDIOGUIDÉES

Découvrez tous les mystères de la ville à votre rythme et à toute heure !

Deux boucles disponibles : **“Histoire et Patrimoine”** et **“De château en château”**, en centre-ville ou sur les bords du Léman, vous trouverez votre bonheur.

Tarif unique 5 €
Gratuit avec le Pass Léman

Dernière **nouveauté**, découvrez un parcours divertissant pour vous cultiver de façon ludique ! (cadeau à la clé)
Jeu de piste 7 €

Au cœur du quartier vous découvrirez la Basilique Saint-François de Sales, édifice religieux majestueux datant du début du XX^e siècle. À sa gauche, l'église Saint-Hippolyte en bonne sœur siamoise, partage le même clocher, seul son style baroque permet de savoir où commence l'une et où finit l'autre. N'hésitez pas à y rentrer pour découvrir l'incroyable différence de style qui relie pourtant ses deux bâtiments. Le quartier de la Basilique prend place tout le long de la Grande rue, piétonne et bordée d'adresses shopping et gourmandes qui sauront ravir épicuriens et touristes curieux.

In the heart of this district, you will discover the Basilique Saint François de Sales, a stunning religious building dating from the 20th century. To its left, the Saint Hippolyte church shares the same bell tower, but its Baroque style makes it easy to see where one building stops and the other starts. Don't hesitate to enter to discover the incredible difference in style which actually links the two buildings. The Basilique area includes the whole of the Grande rue, a pedestrianised street lined with shops and eateries that will delight epicureans and curious tourists alike.

Im Herzen des Viertels liegt die majestätische Basilika Saint François de Sales, errichtet Anfang des 20. Jahrhunderts. Die Kirche Saint Hippolyte zu ihrer Linken teilt wie ein siamesischer Zwilling mit ihr den Glockenturm; allein an ihrem barocken Stil ist zu erkennen, wo die eine endet und die andere beginnt. Treten Sie ein, um den unglaublichen stilistischen Kontrast zu bestaunen, der die beiden Gebäude dennoch eint. Das Viertel der Basilika nimmt die gesamte Länge der Grande rue ein, eine Fußgängerzone zum Shoppen und Schlemmen, wunderbar für Genießer und neugierige Touristen.



- 1 Basilique Saint François de Sales
- 2 Eglise Saint Hippolyte
- 3 L'ornement
- 4 Boulangerie Cabiati
- 5 Saponi D'Italia
- 6 Les Allobroges
- 7 Chocolaterie Mermety
- 8 Comptoir de Mathilde
- 9 Lilylou
- 10 Ciel et Zen
- 11 Toqués du Bocal
- 12 Pôle de la Visitation
- 13 Le bosphore
- 14 Financière de savoie
- 15 Boutique Pomme
- 16 Book Corner



Légende

- Points d'intérêt touristique
- Commerces de bouche (épiceries, boulangeries pâtisseries, bars et restaurants)
- Commerces de prêt-à-porter (vêtements, chaussures, bijoux)
- Autres commerces et services
- Activités et loisirs

À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN

ÉGLISE SAINT-HIPPOLYTE

65B Grande rue

GRATUIT

La plus ancienne église de Thonon (XII^e siècle), dont il ne reste d'origine que la Crypte, fut transformée et restaurée à plusieurs reprises : elle est aujourd'hui l'une des plus fières représentantes du style baroque en Haute-Savoie !

The oldest church in Thonon (12th century), of which only the Crypt remains of origin, was transformed and restored several times: it is today one of the proudest representatives of the Baroque style in Haute-Savoie!

Die älteste Kirche in Thonon (12. Jahrhundert), von der nur die Krypta erhalten geblieben ist, wurde mehrmals umgebaut und restauriert: Sie ist heute einer der stolzesten Vertreter des Barockstils in Haute-Savoie!

BASILIQUE SAINT-FRANÇOIS DE SALES

65B Grande rue

GRATUIT

La basilique communique avec l'église Saint-Hippolyte. Elle fut achevée au début du XX^e siècle. Maurice Denis y a peint ses dernières œuvres, peintures murales qui donnent beaucoup d'intérêt à la basilique.

The baroque church of Saint-Hippolyte communicates with this building. The basilica was completed at the beginning of the 20th century. Maurice Denis painted his last works there, murals which give the basilica a lot of interest.

Die Barockkirche Saint-Hippolyte kommuniziert mit diesem Gebäude. Die Basilika wurde zu Beginn des 20. Jahrhunderts fertiggestellt. Maurice Denis malte dort seine letzten Arbeiten, Wandbilder, die der Basilika großes Interesse geben.



QUARTIER des Thermes



BON PLAN !

Offrez-vous une BOX DÉTENTE
Accès au spa thermal
(demi-journée) et soin de 20 min
(modelage corps ou visage)
42€/pers

Réservations :
+33 (0)4 50 71 56 67

Du lac Léman ou de la source de la Versoie, l'eau fait infiniment partie de l'histoire de Thonon. Dans le quartier des thermes, vous trouverez le centre thermal Valvital réputé pour ses cures, ses soins et son espace détente, ainsi que le champignon de la Versoie, où vous pouvez remplir vos bouteilles d'eau directement depuis la source. Non loin, un beau jardin borde le parc thermal et offre une belle perspective sur le Léman.

Thonon-les-Bains, a town of water. Built by Lake Geneva and with the Source de la Versoie, running through its core, water in an important part of Thonon's history. In the spa district you'll find the Valvital Spa Centre renowned for its cures, treatments and relaxation area, and the fountain known as the "Versoie mushroom", where you can fill your bottles with water directly from the source. Not far, a beautiful garden on the edge of the spa park provides a stunning view over Lake Geneva.

Thonon-les-Bains, Stadt des Wassers: ob aus dem Genfer See oder der Quelle von La Versoie, das Wasser ist fester Bestandteil der Geschichte von Thonon. Im Thermenviertel liegen das Thermalzentrum Valvital, das für seine Kuren, Pflegen und seinen Entspannungsbereich gekannt ist, und die Quelle Champignon de la Versoie, an der Sie Ihre Wasserflaschen füllen können. Gleich neben dem Kurpark bietet ein schöner Garten einen wunderbaren Blick auf den Genfer See.



- 1 Champignon de la Versoie
- 2 Centre thermal Valvital
- 3 Cabinet comptable Eurex
- 4 Galerie de l'Étoile
- 5 Melting Spot
- 6 Brand Optique
- 7 Jour de Fleur'aison
- 8 Le Flam's
- 9 Kebab de l'Etoile



À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN

CHAMPIGNON DE LA VERSOIE

22 avenue du Général de Gaulle



Construit en 1937 par Louis Moynat, le Champignon de la Versoie doit son nom à sa forme. Toujours en activité, il abreuve les visiteurs d'eau minérale naturelle de Thonon, provenant de la source de la Versoie : servez-vous !

Built in 1937 by Louis Moynat, the name of the Champignon de la Versoie fountain reflects its shape. It still provides natural mineral water from the Versoie source: help yourself!

Der 1937 von Louis Moynat erbaute Champignon de la Versoie verdankt den Namen seiner Form. Er ist noch immer in Betrieb und versorgt die Besucher mit Heilwasser aus Thonon aus der Quelle von La Versoie: bedienen Sie sich!

GALERIE DE L'ÉTOILE

9D avenue du Général de Gaulle

Découvrez le centre commercial de l'Etoile, un espace gourmand et mode. Parfait pour une virée shopping à Thonon

Explore the Etoile shopping centre, hub of fashion and food. Ideal for a shopping spree in Thonon.

Entdecken Sie das Einkaufszentrum Etoile, ein Ort für Genießer und Modefreunde. Perfekt für eine Shoppingtour in Thonon

CENTRE THERMAL VALVITAL

Thermes de Thonon-les-Bains
1 avenue du Parc / +33 (0)4 50 26 17 22



Venez profiter du bassin d'eau thermale à 32°C, de ses lits et sièges bouillonnants, cols de cygnes, parcours d'hydrojets, grotte musicale, sauna, hammam, puits d'eau froide, douches expériences... Complétez ces moments d'exceptions avec les soins de l'institut et toutes les formules de remise en forme de 1 à 6 journées pour un séjour inoubliable.

Take advantage of the spa pool at 32°C, its bubble beds and seats, swan neck faucets, hydrojet circuit, musical cave, sauna, hammam, cold water pool, experience showers, and much more. Können Sie hier das 32°C warme Thermalwasserbecken genießen sowie Wärmestühle und liegen, Schwannenhalsduschen, Massagedüsen, Musikgrotte, Sauna, Hammam, Kaltwasserbrunnen, Erlebnisduschen...

Tarif adulte : 22€ / www.valvital.fr

Thermes de Thonon-les-Bains



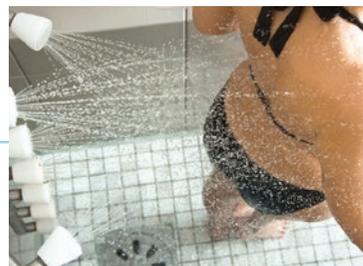
LA STATION ENTRE LAC ET MONTAGNES

Idéalement située sur les rives du lac Léman c'est au coeur du parc thermal que le centre thermal s'épanouit dans un climat de douceur et d'authenticité.

Son eau thermale naturelle, riche en magnésium et en bicarbonates trouve de nombreuses applications dans le traitement de la rhumatologie, des affections digestives et métaboliques ainsi qu'en affections urinaires. Notre expérience centenaire en thermalisme et notre centre entièrement rénové vous accueillent en cure thermale en simple ou double orientation.

MINI CURE

Envie de prolonger, tester ou faire découvrir la cure thermale ? C'est possible ! Optez pour nos mini cures santé et bien-être disponibles en 3, 6 ou 12 jours.



SPA THERMAL

Détendez-vous au Spa Thermal grâce à la chaleur du bassin, découvrez nos parcours de massages immersifs, notre grotte musicale, sauna et hammam. Retrouvez également notre institut de soins et massages.

Informations et réservations

www.valvital.fr - thonon@valvital.fr - 04 50 26 17 22
Thermes de Thonon-les-Bains : 1, avenue du Parc, 74200 Thonon-les-Bains



QUARTIER des Arts

ET PLACE DE CRÊTE

GRATUIT



LE MARCHÉ DU TERROIR

Tous les dimanches jusqu'à 13h.

Le quartier des Arts est le centre névralgique de la mobilité thononaise ! Si vous arrivez à Thonon en train, en bus ou même en covoiturage, il est tout à fait probable que vous passiez par là. Ce pôle gare est l'indispensable de Thonon pour se rendre dans les magnifiques spots des environs. La place des Arts, lieu vivant, accueille souvent des spectacles et animations de rues. C'est une véritable ouverture sur le centre-ville. La place de Crête, haut lieu du célèbre marché qui porte son nom, accueille le premier jeudi de septembre une foire centenaire et sa fête foraine.

The Quartier des Arts is the nerve centre of Thonon's transport! If you arrive in Thonon by train, bus or coach or even in a carpool, it is probable that you passed it! The new station area is essential for Thonon, the means to access the magnificent spots along the lake. The Place des Arts, a lively venue, often hosts shows and street entertainment and opens onto the town centre. Every first Thursday in September, Place de Crête, the hotspot for the famous market that bears the same name, hosts a centenary fair with a fairground.

Das Viertel Les Arts ist der Verkehrsknotenpunkt von Thonon! Ob mit dem Zug, Bus, Reisebus oder sogar als Fahrgemeinschaft, es ist sehr wahrscheinlich, dass Sie hier vorbeikommen! Der neue Bahnhofsbereich von Thonon ist unumgänglich, um zu den wunderbaren Spots am Ufer des Sees zu gelangen. Die Place des Arts, ein Ort des Lebens, ist oft Schauplatz von Straßenveranstaltungen und bildet eine Art offene Tür zum Stadtzentrum. Auf der Place de Crête, Hochburg des berühmten gleichnamigen Marktes, findet immer am ersten Donnerstag im September ein jahrhundertealter Jahrmarkt statt.



- 1 Pôle Gare - Maison de la mobilité
- 2 Boucherie Charcuterie Vautey
- 3 Feel Good Café
- 4 O codebar
- 5 Brasserie Saint Jean
- 6 Les Arts Comedy Club
- 7 Collège Sacré Cœur
- 8 Librairie - Papeterie Birmann
- 9 Restaurant Les Marronniers
- 10 Bar des courriers - Chez maria
- P Parking souterrain Indigo



À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN

LES FONDUS DU MACADAM

Du mercredi 31 juillet au samedi 3 août
Dans les rues du centre-ville



Incontournable de l'été : ce festival d'arts vivants trace depuis plus de 28 ans de surprenants itinéraires artistiques au cœur de la ville, dans les lieux connus ou méconnus, avec les artistes les plus renommés ou les jeunes pousses talentueuses.

*An essential summer event: this performing arts festival has been bringing surprising artistic adventures to well-known and little-known places in the heart of the town
Höhepunkt des Sommers: Dieses Festival für darstellende Künste bietet seit 23 Jahren Platz für die Straßen in der Innenstadt*

FOIRE DE CRÊTE

Jeudi 5 septembre
Place de Crête et Centre-ville



Venez vivre la foire de Crête à Thonon : son ambiance, ses incontournables spécialités culinaires, ses bonnes affaires, sa fête foraine... La foire de Crête existe depuis 1477, et elle est fixée, immuablement, le 1^{er} jeudi du mois de septembre.

*Come and experience the Crête fair in Thonon: its atmosphere, its essential culinary specialties, its good business, its funfair... The Foire de Crête has existed since 1477, and it is fixed, immutably, the 1st Thursday of September.
Kommen Sie und erleben Sie die Kreta-Messe in Thonon: ihre Atmosphäre, seine wesentlichen kulinarischen Spezialitäten, es ist gut Geschäft, sein Jahrmarkt... Die Messe de Crête existiert seit 1477 und ist unveränderlich festgelegt. am 1. Donnerstag im September.*



QUARTIER de la Visitation

GRATUIT

LE GRAND MARCHÉ DU JEUDI

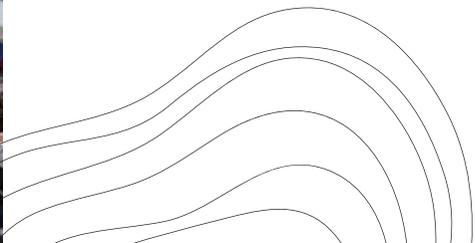
Rendez-vous place du marché et dans les rues de Thonon pour profiter de ses nombreux producteurs, artisans et camelots.

Tous les jeudis matins jusqu'à 13h

Le quartier de la Visitation se trouve en face de la place du marché qui accueille tous les lundis et jeudis matins les marchés hebdomadaires de la ville. Le grand bâtiment au nord de la place est le monastère de la Visitation Sainte Marie. Aujourd'hui remanié en Pôle Culturel de la Visitation, le bâtiment abrite la médiathèque, mais aussi l'Académie Chablaisienne, société savante créée en 1886, ainsi que l'Ecole de Musique et de Danse de Thonon et du Léman.

The Quartier de la Visitation is opposite the market square, the site of the town's weekly markets every Monday and Thursday mornings. The large building to the north of the square is the monastery of the Visitation of Saint Mary. Today, it has been transformed into a cultural centre that houses a Media Library, as well as the Academie Chablaisienne, a learned society founded in 1886, and the Thonon and Léman's Music and Dance School.

Das Viertel der Visitation befindet sich gegenüber dem Marktplatz, auf dem jeden Montag- und Donnerstagmorgen die Wochenmärkte der Stadt abgehalten werden. Das große Gebäude nördlich des Platzes ist das Monastère de la Visitation. In dem Klostergebäude, das heute ein Kulturzentrum ist, befindet sich die Mediathek, aber auch die Académie Chablaisienne, eine seit 1886 bestehende Wissensgemeinschaft, sowie die Musik- und Tanzschule von Thonon und dem Genfer See.



- 1 Pôle culturel de la Visitation
- 2 Chapelle de la Visitation
- 3 La Yaute et Cie
- 4 Bistrot Chante coq
- 5 Chez Fernand
- 6 Boucherie Chevallier
- 7 Fromagerie Boujon
- 8 Poissonnerie Marie et Donatien
- 9 Vinothèque
- 10 Mots & moka
- 11 MMA



Légende

- Points d'intérêt touristique
- Commerces de bouche (épiceries, boulangeries pâtisseries, bars et restaurants)
- Commerces de prêt-à-porter (vêtements, chaussures, bijoux)
- Autres commerces et services
- Activités et loisirs

À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN

PÔLE CULTUREL DE LA VISITATION

Place du marché / +33 (0)4 50 70 69 49



Retrouvez au sein de l'ancien couvent de la Visitation, un pôle culturel regroupant la connaissance (la médiathèque), la musique (l'école de musique de Thonon et du Léman) et l'art contemporain (la Chapelle de la Visitation).

Escape to the historic convent of the Visitation, a cultural center gathering knowledge (the library), music (the music school) and contemporary art (the Chapel of the Visitation).

Im ehemaligen Kloster der Heimsuchung finden Sie ein brandneues Kulturzentrum, das Wissen (die Mediathek), Musik (die Musikschule) und zeitgenössische Kunst (die Kapelle der Heimsuchung) sammelt.

La médiathèque vous accueille pour un moment culturel du mardi au samedi : 9h30-17h30 (12h30 le jeudi).

CHAPELLE DE LA VISITATION ESPACE D'ART CONTEMPORAIN

25 rue des granges / +33 (0)4 50 70 69 49



La Chapelle de la Visitation est aujourd'hui un espace d'exposition dédié à la diffusion de l'art contemporain. Elle propose un cycle de quatre expositions par an ponctué de rencontres avec le commissaire des expositions, Philippe Piguet.

The Chapel of the Visitation is today an exhibition space dedicated to contemporary art. It offers a cycle of four exhibitions per year punctuated by meetings with the exhibition curator, Philippe Piguet.

Die Kapelle der Heimsuchung ist heute ein Ausstellungsraum für die Verbreitung zeitgenössische Kunst. Es bietet einen Zyklus von vier Ausstellungen pro Jahr unterbrochen von Treffen mit der Ausstellungskurator Philippe Piguet.



QUARTIER du Belvédère



FUNICULAIRE

Le funiculaire relie depuis 1888 le centre-ville à la "ville basse" et au port de Thonon. Son originalité : le seul funiculaire au monde où les cabines se croisent en courbe !

Aller-retour à partir de 1.20€ le trajet

Le quartier du théâtre regroupe le square Paul Jacquier et le parc du Belvédère. Sur le square se dresse la Maison des Arts du Léman, édifiée par l'architecte thononais Maurice Novarina. Ce théâtre de verre donne à voir plus de 150 représentations par an tous arts confondus. Sur la droite, vous découvrirez les vestiges d'un ancien four de potier gallo-romain et de l'autre côté, la Chapelle Saint Bon.

Le parc du Belvédère offre très certainement une des plus jolies vues de la ville. D'ici, vous pourrez observer le port de pêche et ses guérites, le port de Thonon, les terrasses ombragées et gourmandes, et le quai de Rives, menant jusqu'au château de Ripaille dont vous devinerez, au loin, les tours.

The theatre district includes Paul Jacquier Square and the Belvedere. On the square stands the Maison des Arts du Léman, built by Thonon architect Maurice Novarina. This glass theatre hosts more than 150 performances per year in all art forms. On the right, you'll discover the remains of an ancient Gallo-Roman potter's oven. The Belvedere Park certainly offers one of the most beautiful views of the town. From here you can observe the fishing port and its gatehouses, the port of Thonon, the terraces, and the embankments, leading up to the Château de Ripaille. You might catch sight of its towers from a far.

Das Theaterviertel umfasst den Square Paul Jacquier und den Parc du Belvédère. Auf dem Platz ragt die Maison des Arts du Léman empor, errichtet vom Architekten Maurice Novarina aus Thonon. Dieses gläserne Theater zeigt mehr als 150 Vorstellungen pro Jahr, bunt gemischt. Rechts sind die Überreste eines ehemaligen galloromanischen Töpferofens zu sehen. Der Parc du Belvédère bietet ganz sicher einen der schönsten Blicke auf die Stadt. Von hier aus sehen Sie den Fischereihafen mit seinen Häuschen, den Hafen von Thonon, Straßencafés und den Uferkai bis zum Schloss Ripaille.



- 1 Théâtre Maurice Novarina
- 2 Galerie de l'Etrave
- 3 Four Gallo-Romain
- 4 Chapelle Saint Bon
- 5 Belvédère
- 6 Bistro d'Asie
- 7 Ibis Kitchen
- 8 Brasserie du Belvédère
- 9 O Vent d'Ange
- P Parking souterrain Indigo



À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN

THÉÂTRE MAURICE NOVARINA ET GALERIE DE L'ÉTRAVE

4 bis avenue d'Evian / +33 (0)4 50 71 39 47



Théâtre, danse, musique, chanson, opéra, cirque, ne manquez pas les instants culturels de la Maison des Arts du Léman. Des têtes d'affiche à ne pas manquer cette année : Zaho de Sagazan, André Dussohier, Fary, Tiken Jah Fakoly, Arthur H, Kader Attou, Carolyn Carlson, Gogo Penguin... Vous retrouverez aussi des expositions temporaires magnifiques à la Galerie de l'Étrave, consacrées à la photographie contemporaine, au sous-sol du théâtre.

Theater, dance, music, song, opera, circus, ... it's more than 150 shows per season but not only, you will also find temporary exhibitions of contemporary art at the Etrave gallery. Theater, Tanz, Musik, Gesang, Oper, Zirkus ... es sind mehr als 150 Treffen pro Saison, aber nicht nur temporäre Ausstellungen zeitgenössischer Kunst finden Sie in der Etrave-Galerie.

MARCHÉ DE NOËL DE THONON : LES FÉRIQUES

En décembre - Belvédère et centre-ville



Patinez au-dessus du Léman, profitez d'une halte gourmande et musicale sur le Belvédère, déambulez au cœur des chalets entre artistes, artisans et boutiques de Noël. Plus loin découvrez la forêt enchantée et un mapping lumineux sur la place de l'Hôtel de Ville. Poursuivez la magie en centre-ville pour un moment shopping.

Ice skate overlooking Lake Geneva, enjoy a gourmet stop by the lookout with a musical background and wander through artists, artisans and Christmas stands. Discover further down the enchanted forest and a light mapping show by city hall. Finish this magical journey by exploring all the shopping downtown has to offer.

Schlittschuhlaufen über dem Genfer See, genießen Sie einen Gourmet- und musikalischen Zwischenstopp auf dem Belvédère, schlendern Sie durch das Herz der Chalets zwischen Kunsthandwerkern und Weihnachtsgeschäften. Entdecken Sie weiter den Zauberwald und eine Lichtkarte auf dem Place de l'Hotel de Ville. Setzen Sie die Magie in der Innenstadt für einen Moment des Einkaufens fort...



QUARTIER de Rives

PASS

PETIT TRAIN

Arpentez les rues thononaises avec le petit train touristique !

D'avril à septembre :
mardi au dimanche de 11h à 17h

En juillet et août :
tous les jours de 10h à 18h
(départ toutes les heures du port)

Pause de 13h à 14h
(selon affluence)

Horaire spécial le jeudi
en raison du marché

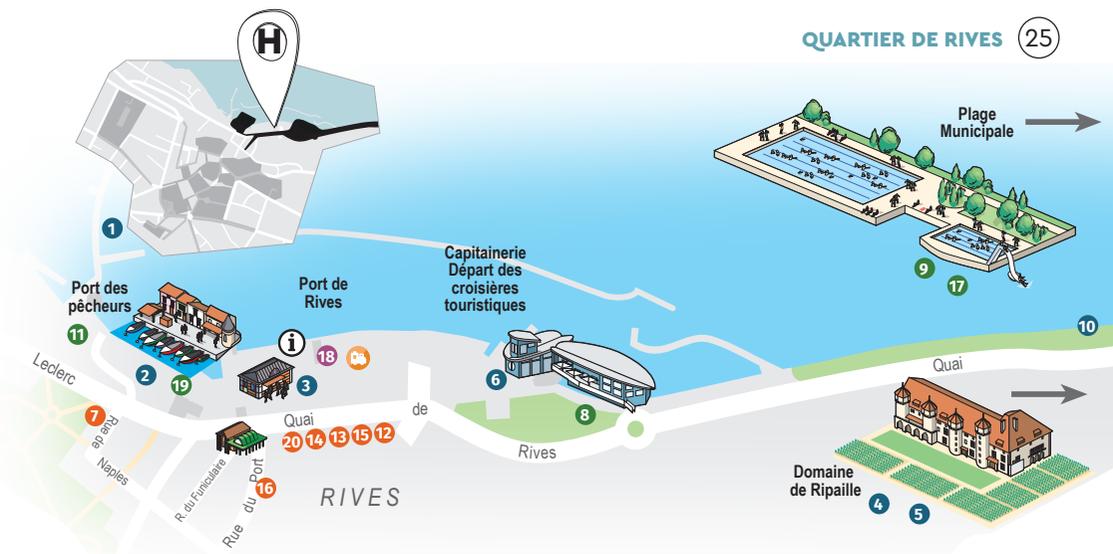
Adulte : 8€ - Enfant et pmr : 5€
Départs : Port de Rives

Port de rives - Thonon
+ d'infos :
+33 (0)4 50 71 55 55

Pittoresque, et autrefois village des pêcheurs et bateliers, le quartier de Rives fut assorti au XIX^e siècle de jolis lavoirs que vous pouvez encore découvrir. Aujourd'hui quartier prisé et typique de la ville, il ne laisse aucun curieux indifférent. Terrasses ensoleillées, marchands de glaces, port lacustre et Ecomusée de la pêche et du lac, chacun y trouvera son compte touristique. Station nautique 4* et labellisé Pavillon Bleu, Thonon offre également une diversité d'activités aquatiques pour une pratique optimale des sports et loisirs nautiques. Rendez-vous au kiosque du Port de Rives pour préparer votre journée avec l'un de nos conseillers touristiques !

Once a picturesque fishing village, pretty washhouses were added to the Rives district in the 19th century, which you can still see. Today, this is a popular neighbourhood; typical of the town, it leaves no one indifferent. With its sunny terraces, ice-cream sellers, the lakeside port and the fishing and lake eco-museum, everyone will find their own tourist activity. A 4 nautical resort with Blue Flag pavilion status, Thonon also offers a variety of activities on the water and provides optimal conditions for water sports and recreation.*

Das malerische Viertel Rives, einst Fischer- und Schifferdorf, wurde im 19. Jahrhundert mit hübschen Waschkütern ausgestattet, die noch immer zu sehen sind. Heute erfreut sich das für die Stadt typische Viertel bei Neugierigen großer Beliebtheit und lässt niemanden kalt. Sonnige Straßencafés, Eisverkäufer, Seehafen und Fischereimuseum: hier kommt jeder Urlauber auf seine Kosten. Als Wassersportort mit 4 Sternen und Gütesiegel Pavillon Bleu hat Thonon auch ein breitgefächertes Wassersport- und Freizeitangebot.



- 1 Débarcadère CGN
- 2 Port des pêcheurs et écomusée
- 3 Kiosque touristique Port de Rives (Départ Petit Train)
- 4 Domaine de Ripaille
- 5 Géoroute de Ripaille
- 6 Capitainerie
- 7 Table & Épicerie Gourmande by Raphaël Vionnet
- 8 SNLF
- 9 Plage municipale et Point Plage
- 10 Plage de la pinède
- 11 Club Subaquatique du léman
- 12 Le Naviot
- 13 Le Remous
- 14 La Commanderie
- 15 L'Odysée
- 16 Cave des 3 elfes
- 17 W school et Club des Nageurs
- 18 Léman location by Pro Yachting
- 19 Sauvetage de Thonon
- 20 La guinguette du port

À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN

PORT DES PÊCHEURS ET ÉCOMUSÉE DE LA PÊCHE ET DU LAC

Port de Rives / +33 (0)4 50 70 69 49



Plongez au cœur du village des pêcheurs et découvrez l'écomusée de la pêche et du lac qui a trouvé sa place au sein du village des pêcheurs. Abrité dans trois guérites traditionnelles, il vit au rythme de ces professionnels de la pêche dont il est le gardien de la mémoire.

Step into the fishermen's village and discover the Lake and Fishing Ecomuseum, located in its heart. This museum, housed in three traditional huts, is manned by the fishing professionals whose memory it preserves.

Besuchen Sie das Museum der Fischerei und des Sees mitten im Fischerdorf. Es befindet sich in drei traditionellen Bauten der Berufsfischer, von deren Leben es erzählt.

3€ / tarif réduit : 2.50€ / Gratuit - 18 ans / Gratuit le dimanche.

En juin et septembre, mercredi au dimanche : 14h30-18h.
En juillet et août, tous les jours : 10h-12h30 et 14h30-18h.

CHÂTEAU DE RIPAILLE

83 avenue de Ripaille / +33 (0)4 50 26 64 44



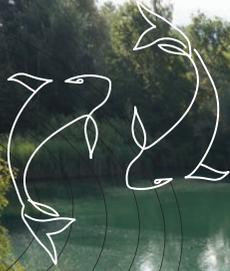
Haut Lieu historique, culturel et vinicole de la Haute-Savoie, le château de Ripaille est aussi un des plus grands et remarquables sites naturels au bord du Léman.

A historical, cultural and winemaking centre of Haute-Savoie, Ripaille Castle is also one of the largest and most remarkable natural sites on the shores of Lake Geneva.

Das Schloss Ripaille ist für Hoch-savoyen ein historischer, kultureller und Wein-Ort ersten Ranges und eine der größten und idyllischsten Naturoasen am Ufer des Genfer Sees.

Adulte 12€ / Enfant (-17 ans) 6€
Tarif réduit 9€ / Gratuit -7 ans

Du 2 avril au 3 novembre et pendant les vacances scolaires, ouvert du mardi au dimanche : 10h-18h
En juillet et août ouvert tous les jours : 10h-18h
Fermeture à 17h le samedi



QUARTIER de la Réserve

ET VONGY VILLAGE



GÉOPARC DU CHABLAIS

Un Géoparc mondial UNESCO est un territoire dont les sites et paysages présentent un intérêt géologique d'importance internationale. Rendez-vous sur l'un des nombreux sentiers classés de la région.

Joli village dans la ville, longeant la rive et adjacent à la plus petite réserve naturelle de Haute-Savoie, Vongy est de nature calme et tranquille. Si vous aimez la baignade et l'observation de la faune et la flore locale, alors ce quartier est fait pour vous. Rendez-vous à la Réserve Naturelle du Delta de la Dranse, ou dans l'un des campings proches de la plage. De là, entre le quartier de Rives et de la Réserve, vous aurez accès au sentier découverte du château et du vignoble de Ripaille.

A pretty village within the town, bordering the shore and adjacent to the smallest nature reserve in Haute-Savoie, Vongy is a quiet and calm setting. If you love swimming and observing local flora and fauna, this area is for you. Head to the Delta de la Dranse nature reserve, or to one of the campsites close to the beach.

Vongy, ein hübsches Dorf in der Stadt am Seeufer, angrenzend an das kleinste Naturschutzgebiet der Haute-Savoie, ist von Natur aus geruhsam und still. Wenn Sie gerne baden und die lokale Flora und Fauna beobachten, ist dieses Viertel genau richtig. Begeben Sie sich ins Naturschutzgebiet Delta de la Dranse oder auf einen der Campingplätze in Strandnähe.



- 1 Plage de Saint Disdille et parc de la Chataigneraie
- 2 Port Ripaille
- 3 Forêt et Arboretum de Ripaille
- 4 Nightclub Le Must
- 5 Aquaventure
- 6 SAT Autocars
- 7 Kyo Sushi
- 8 Evolution 2 Thonon Léman
- 9 L'étable du savoyard
- 10 Thonon gourmand
- 11 Imprimerie Mathy
- 12 Tennis squash club de ripaille

À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN

RÉSERVE NATURELLE DU DELTA DE LA DRANSE

Avenue de Saint-Disdille



Facile d'accès, le site offre une diversité étonnante de milieux sur un aussi petit territoire : à cheval entre les communes de Thonon et Publier (Amphion), cet incroyable et insolite écrin de nature abrite de nombreuses espèces (faune et flore).

Easy to access, the site offers an astounding diversity of settings in such a small area: straddling the communes of Thonon and Publier (Amphion), this incredible unique natural setting is home to many species (wildlife and flora)...

Das leicht zugängliche Gebiet verfügt über eine verblüffende Vielfalt von Lebensräumen auf engstem Raum: dieses natürliche Kleinod zwischen den Gemeinden Thonon und Publier (Amphion) beheimatet zahlreiche Arten (Flora und Fauna).

Visite extérieure libre

Visite guidée nocturne en famille en juillet et août

Réservation et inscription à l'Office de Tourisme :

+33 (0)4 50 71 55 55

PORT RIPAILLE

Marina de Port Ripaille

Cette marina a été construite au cœur d'un magnifique domaine forestier, adjacent de la Réserve Naturelle du Delta de la Dranse. Bien que Port Ripaille soit une copropriété privée, tous les navigateurs du Léman sont cordialement invités à le visiter.

This marina was built in the heart of a magnificent forest, adjacent to the nature reserve of the Dranse.

Dieser Hafen liegt inmitten eines herrlichen Waldgebietes, das an das Naturschutzgebiet der Dranse grenzt.

+33 (0)4 50 71 60 62



THONON et Aalentours

LES CHÂTEAUX | CASTLES | BURGEN

CHÂTEAU ET PARC DE MONTJOUX
Avenue de Corzent - Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 55 55

GRATUIT

Demeure bourgeoise à la construction d'apparence médiévale, Montjoux est en fait une réalisation récente, datant des années 1930 et inspirée d'une construction gothique anglaise. Si la demeure n'est pas ouverte à la visite, le parc arboré est en revanche accessible toute l'année.

The mediaeval-looking stately residence of Montjoux was actually recently built, dating from the 1930s and inspired by English Gothic architecture. The wooded park is open all year round.

Die bürgerliche Residenz Montjoux im mittelalterlichen Stil stammt in Wahrheit aus den 1930er Jahren und ist von der englischen Gotik inspiriert. Park das ganze Jahr über zugänglich.

Visite extérieure libre / Mai - septembre : 10h-20h / Octobre - avril : 10h-17h
Free outdoor visit / Kostenloser Besuch im Freien

CHÂTEAU SAINT-MICHEL D'AVULLY
465 chemin d'Avully - Brenthonne
+33 (0)4 50 36 11 59
www.chateau-avully.com



Les seigneurs d'Avully vous invitent à découvrir leur ancienne maison forte, magnifiquement restaurée. La bâtisse vous accueille le temps d'une visite, d'un banquet, d'une réception ou d'événements.

The masters of Avully invite you to visit their beautifully restored building, in former times a fortified stronghold, now open for tours, banquets and receptions.

Die Herren von Avully laden Sie ein, ihr altes Festes Haus zu entdecken. Das wundervoll restaurierte Gebäude steht offen für eine Besichtigung, ein Bankett oder einen Empfang.

Adulte 10€ / Enfant (-12 ans) 5€
Tarif réduit 8€ / Gratuit -5 ans
Supplément visite guidée : 2€

En juillet et août : ouverture sans rendez-vous du lundi au vendredi de 13h30 à 18h. Fermé le samedi et dimanche en juillet août en fonction des réceptions privées. De septembre à juin : visite possible tous les jours sur rendez-vous uniquement

CHÂTEAUX DES ALLINGES
Allinges / +33 (0)4 50 71 55 55



Ancienne résidence de Saint François de Sales, les châteaux des Allinges sont l'un des sites emblématiques du Chablais. Le site offre un panorama exceptionnel sur le Léman, le Jura et les Préalpes.

Historical residence of St. Francis de Sales, the castles of Allinges are one of the emblematic sites of Chablais. The site offers an exceptional panorama of Lake Geneva, the Jura and the Pre-Alps.

Sit ges sind eine der emblematischen Stätten von Chablais. Der Ort bietet ein außergewöhnliches Panorama auf den Genfersee, den Jura und die Voralpen.

Visite extérieure libre / Free outdoor visit / Kostenloser Besuch im Freien

LES PLAGES | BEACHES | STRANDBÄDE

PLAGE MUNICIPALE 1
Quai de Ripaille / +33 (0)4 50 71 08 04



Trois piscines chauffées dont un bassin olympique de 50 m, baignade surveillée et aménagée dans le lac sur 3 000 m², plongeoirs, toboggan, espace ludique pour les petits, école de natation et espaces multi-jeux sont là pour vos moments de détente ou vos journées sportives. Restauration sur place.

Three heated swimming pools, including a 50-metre Olympic pool, supervised swimming on the lake over an area of 3.000 m². Snack bar.

Drei beheizte Bäder - darunter ein Olympiabassin von 50 Metern, überwachtes Baden im See auf 3.000 m². Verpflegung vor Ort.

Du 04 mai au 27 septembre
En mai, juin et septembre : 9h30 - 19h
En juillet et août : 9h30 - 20h et une soirée hebdomadaire jusqu'à 21h30

Adulte 5.30€ / Enfant (-15 ans) 3.80€
Gratuit -5 ans

PLAGE DE SAINT-DISDILLE
Avenue de Saint-Disdille



Au cœur du parc de la Châtaigneraie, dans un espace arboré et ombragé, le domaine est ouvert toute l'année. En juillet et août, la baignade y est surveillée de 10h30 à 19h. Sur place, espaces de loisirs, possibilité de louer canoës, embarcations à pédales et paddles. Restauration sur place ou barbecues connectés Cooxy en libre service.

In the heart of the Parc de la Châtaigneraie, in a tree-covered and shady spot, this area is open all year round. In July and August, swimming is supervised from 10:30 a.m. to 7 p.m. On site, leisure areas and canoe and pedal boat hire. Paddle boards. Snack bar.

Im Herzen des Parks der Châtaigneraie gel egen, einer baumbestandenen und schattigen Fläche, ist dieser Bereich das ganze Jahr über öffentlich zugänglich. Im Juli und August überwachtes Baden von 10.30 bis 19 Uhr. Freizeiteinrichtungen, Kanu- und Tretboot-Verleih vor Ort.

PASS OT

**LOCATION DE VÉLOS
À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE
À L'OFFICE DE TOURISME
DE THONON**

Toutes les informations p.34

MOBILITÉ DOUCE | SUSTAINABLE MOBILITY | LANGSAMVERKEHR

PASS OT



**PASS LÉMAN :
VIVEZ LE LÉMAN EN GRAND !**

Plus de 60 activités gratuites ou à prix réduits grâce au pass nominatif et valable 2 jours, 4 jours ou pour la saison.

Demandez le vôtre dans les 6 offices de tourisme participants.
à partir de 9€

MAISON DE LA MOBILITÉ

**Place de la Gare
Thonon-les-Bains**
+33 (0)4 50 26 35 35

Déplacez-vous facilement dans l'agglomération avec le réseau START ! Une large offre de transports : lignes de bus urbaines et interurbaines, funiculaire entre le centre-ville de Thonon-les-Bains et le Port de Rives, ou encore location de vélos à assistance électrique. Un service de vente et d'information est proposé sur place.

Vous y trouverez aussi toute l'information utile sur les navettes lacustres (CGN) ou encore les lignes de train transfrontalières (Léman Express, billetterie Léman Pass...).

Get around easily within the urban area with the START network! A wide range

of transports: urban and interurban bus lines, funicular between the centre of Thonon-les-Bains and the Port de Rives, and electrically assisted bicycle hire. A sales and information service is available on site. You will also find all the information you need on the lake shuttles (CGN) or the cross-border train lines (Léman Express, Léman Pass ticketing...).

Bewegen Sie sich mit dem START-Netz problemlos durch die Agglomeration! Buslinien, Standseilbahn oder auch Verleih von Fahrrädern mit elektrischer Unterstützung. Vor Ort wird ein Verkauf- und Informationsservice angeboten, aber auch alle nützlichen Informationen über die Seependelbusse (CGN) oder auch die grenzüberschreitenden Zuglinien (Léman Express, Fahrkartenverkauf Léman Pass...).

Du lundi au vendredi : 9h-18h
Samedi : 10h-12h30 et 14h30-17h



VIVEZ LE LÉMAN EN GRAND !

À LA MER ET À LA MONTAGNE ?

PLUS DE 60 ACTIVITÉS GRATUITES OU À PRIX RÉDUIT

9€ PASS 2 JOURS
15€ PASS 4 JOURS
30€ PASS SAISON

PASS LÉMAN FRANCE
POUR EN PROFITER EN GRAND

Des activités à tarifs privilégiés pour (re)découvrir la destination seul, en famille, en tribu ou en duo !
Pass disponible dans vos offices de tourisme

LEMEN-FRANCE.COM

f @ #LEMENFRANCE



ACTIVITÉS en vue

ACTIVITIES / AKTIVITÄTEN

AU FIL DE L'EAU

OVER THE WATER / UBER DEM WASSER



ACTIVITÉS NAUTIQUES | WATER ACTIVITIES | WASSERSPORT

LES PORTS

HARBOURS / HAFEN

PORT DE PLAISANCE DE RIVES

+33 (0)4 50 71 24 00

Location d'anneaux

Rives marina : mooring ring hire.

Hafen von Rives Liegeplatz.

PORT RIPAILLE

+33 (0)4 50 71 60 62

Marina privée

Ripaille private marina

Hafen von Ripaille

EXCURSIONS SUR LE LAC

CRUISES / KREUZFARTEN

BATEAU LÉMAN LOISIRS

Port de Sciez

+33 (0)6 09 84 89 46

www.bateaulemanloisirs.com

LE ROI LOUIS 74

Port d'Evian

+33(0)6 74 75 47 25

www.leroilouis74.com

ODINA

Port de plaisance - Yvoire

+33 (0)7 48 92 71 81

info@bateaux-leman.com

www.bateaux-leman.com

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE NAVIGATION

Port des pêcheurs

+33 (0)4 50 71 55 55



15 traversées journalières et possibilité de croisière gourmande. À partir de 32,70 € selon le parcours et le taux de change.

15 connections and day gastronomic cruises available. From €32,70 depending on the route and CHF rates.

15 Schiffreisen und Gourmetkreuzfahrten. Von 32,70 nach der Reisen.

AMIRAL

Port de Thonon

+33 (0)7 48 92 71 81

info@bateaux-leman.com

www.bateaux-leman.com

2 sites d'exception à découvrir





ABBAYE D'AULPS
DOMAINE DE DÉCOUVERTE
961 route de l'abbaye 74430 SAINT-JEAN D'AULPS
04 50 04 52 63 www.abbayedaulps.fr

MUSÉE DE LA MUSIQUE MÉCANIQUE
294 rue du vieux village 74260 LES GETS
04 50 79 85 75 / www.musicmecaletsgets.org

Immersion dans le monde magique de la musique mécanique, avec plus de 900 pièces uniques et singulières présentées dans le contexte de leur époque et qui constituent la plus grande collection d'instruments automatiques d'Europe !
Exposition temporaire : « La manufacture Limonaire Frères »

CCMC HAUT-CHABLAIS

ACTIVITÉS NAUTIQUES | WATER ACTIVITIES | WASSERSPORT

PLONGÉE SUBAQUATIQUE

UNDERWATER DIVING / TAUCHEN

CLUB SUBAQUATIQUE DU LÉMAN

Port des pêcheurs
Thonon-les-Bains
+33 (0)6 74 40 83 52
www.lemanplongee.fr

AQUAVENTURE

117 avenue de Saint Disdille
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 48 47
www.aquaventure.fr

SKI NAUTIQUE

WAKE BOARD / WAKE SURF

W SCHOOL

Plage Municipale Thonon
+33 (0)6 73 35 20 43
www.w-school.fr

VOILE

SAILING / SELGELN

SOCIÉTÉ NAUTIQUE DU LÉMAN FRANÇAIS SNLF

Port de Rives - Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 07 29
www.voilethonon.com



**PLANCHE À VOILE / STAND UP PADDLE
CANOË-KAYAK**

WINDSURFING / WINDSURFBRETT / CANOE
KAYAK / KANU & KAJAK

EVOLUTION 2 THONON

Lac Léman
9 ch. de la Ballastière
+33(0)4 50 81 72 37
+33 (0)6 81 68 94 36
www.evolution2.com/
thonon-lac-leman



BASE NAUTIQUE DE SCIEZ

709 chemin de la Renouillère
Sciez
+33 (0)4 50 72 62 77
www.voilesciez.fr

AQUA LÉMAN NAUTIQUE

Plage de Sciez
Sciez
+33 (0)6 23 17 35 72
aquaremannautique.com

PASS



POINT PLAGE ET LOCATIONS

**PLAGE MUNICIPALE
PLAGE DE LA PINÈDE**

Rendez-vous au point plage pour un moment d'exception sur le lac. Location de paddle, kayak ou planche à voile, cours et sorties thématiques au coucher du soleil, le meilleur du Léman à deux pas de la plage municipale.

Meet at the beach point for an exceptional moment on the lake. Paddle, kayak or windsurfing, lessons and outings thematic.

Treffen Sie sich am Strandpunkt für ein außergewöhnlicher Moment auf der See. Paddel, Kajak oder Windsurfen, Unterricht und Ausflüge thematisch

Plage municipale
quai de ripaille
+33 (0)4 50 81 72 37



PLAISANCE & EXCURSIONS | PLEASURE & CRUISES | VERGNÜGEN & KREUZFAHRTEN



PERMIS DE PÊCHE

En vente à l'Office de Tourisme de Thonon-les-Bains.
Pêche Lac Léman ou rivières et lacs de montagne :
à partir de 6 €/jour

Fishing permit available in our Tourist Office. Lake Geneva, in rivers and mountains lakes : start from €6 per day.

Fangerlaubnisverkauf im Fremdenverkehrsbüro. Genfer See im Fluss oder im Bergsee : ab 6€ pro tag.

PÊCHE

FISHING/ ANGELN

**ÉCOLE DE PÊCHE
SOURCE DU LÉMAN**

13 quai de rive
74200 Thonon
+33(0)4 50 26 29 85

**ASSOCIATION DES PÊCHEURS
AMATEURS DU LAC LÉMAN
FRANÇAIS - APALLF**

Pisciculture de Rives
13 quai de Rives
+ 33 (0)4 50 26 62 90

LOCATIONS NAUTIQUES

WATER SPORTS EQUIPMENT HIRE
BOOTSVERLEIH

**LÉMAN LOCATION
BY PROYACHTING**

Port de Rives - Ponton N°4
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 69 84
www.proyachting.net



BATEAU LEMAN LOISIRS

650 route du Port - Sciez
+33(0)6 09 84 89 46
www.bateaulemanloisirs.com

LE ROI LOUIS 74

Port d'Evian
+33(0)6 74 75 47 25
www.leroilouis74.com



SNLF

Port de Rives
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 07 29
www.voilethonon.com



LES SPORTS D'EAUX VIVES | WHITE WATER SPORTS | WILDWASSERSPORT

AN RAFTING

Route de Bioge
Sous Perthuis
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 89 15
www.an-rafting.com



EVOLUTION 2 THONON

9 chemin de la Ballastière
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 81 72 37
+33 (0)6 81 68 94 36
www.evolution2.com/
thonon-lac-leman



LOCATION

VÉLOS ÉLECTRIQUES

SKIS

VENTE ENTRETIEN

RESERVEZ EN LIGNE
LS1969.FR

BY LANCHES
04 50 70 30 75

26 RUE DU PAMPHIOT 74200 THONON LES BAINS

SWISS VAPEUR PARC
LE BOUVERET

À 30 min d'Evian

Ouvert tous les jours de mi mars à fin octobre.

LAUSANNE MONTREUX
EVIAN LE BOUVERET
GENÈVE

Dès **12€***
* dans votre office de tourisme

swissvapeur.ch



ACTIVITÉS

en vue

ACTIVITIES / AKTIVITÄTEN

LES PIEDS SUR TERRE

FEET ON THE GROUND / FÜSSE AUF DEM BODEN



TOP

D'AVRIL À OCTOBRE

VOTRE LOCATION
DE VÉLOS À ASSISTANCE
ÉLECTRIQUE



Port de Rives
Château de Sonnaz

L'office de Tourisme vous propose une gamme de vélos à assistance électrique au départ du centre-ville et du port de Rives (en juillet et août), plusieurs possibilités de balades, en toute facilité et avec une grande autonomie.

The tourist office has a range of electrically assisted bikes for hire at Sonnaz Castle and at the kiosks of Port de Rives (July and August).

Das Tourismusbüro im Schloss Sonnaz und am Kiosk des Hafen von Rives verschiedene E-Bikes zum Verleih an (Juli und August).



MONTAGNE / VTT / VÉLO DE ROUTE

MOUNTAINS, BIKING, CYCLING / MOUNTAIN, BIKE, FAHRRÄDER

Thonon, "km 0" de la Route des Grandes Alpes s'ouvre sur les Portes du Soleil, vaste terrain de jeux pour la montagne version été comme hiver.

Thonon, beginning of the Route des Grandes Alpes openings out onto the Portes du Soleil, a vast mountain playing field in both summer and winter.

Thonon am Anfang der Route des Grandes Alpes öffnet sich zu den Portes du Soleil, riesige Spielwiese für den Bergsport sommers wie winters.



FOYER DES MOISES

76 route du Mas de l'Épée Habère-Poche
+33 (0)4 50 39 50 98
www.foyerdesmoises.com

Le Foyer des Moises vous propose des activités 4 saisons dans le cadre exceptionnel du Plateau des Moises entre lac et montagnes.

Foyer des Moises offers activities throughout all four seasons in Plateau des Moises, a fantastic setting amid mountains and lake.

Das Foyer des Moises bietet in der wunderschönen Umgebung des Plateau des Moises zwischen See und Bergen Aktivitäten für alle 4 Jahreszeiten an.

LS1969 BY LANCHES SPORT

ZA du Haut de Marclaz
26 rue du Pamphiot
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 30 75
www.ls1969.fr

Location, vente et entretien de vélos électriques et skis.

Location journée et saison.

Rental, sale, and servicing of e-bikes and winter equipment. Rental by day or season.

Verleih, Verkauf und Wartung von E-Bikes und Skiern. Verleih tageweise in der Saison.



1

VOS SORTIES
EN MONTAGNE 1

YOUR MOUNTAIN EXCURSIONS /
IHRE AUSFLÜGE IN DIE BERGE

RICHARD BRAND
+33 (0)6 32 04 63 52
Guide du Patrimoine
& Geoparc

SYLVAIN CHAMONAL 3
ALTI NATURE
+33 (0)6 72 89 33 78
Guide moyenne montagne

BERTRAND PRIEUR
+33 (0)6 56 83 94 27
Guide du Patrimoine
& Geoparc

**ASSOCIATION
LÉMAN NORDIQUE**
www.tourdulacleman.org

PARC AVENTURES
ET LOISIRS

ADVENTURES AND LEISURES
PARKS FREIZEITPARKS

INDIANADVENTURES
Lac de la Beunaz
Saint-Paul-en-Chablais
+33 (0)4 50 49 48 60
www.indianadventures.com

**PARC NORDIQUE
TRÂINEAUX PASSION 5**
359 route des plagnes
Vailly
+33 (0)4 50 73 76 05
www.traineaux-passion.com

FANTASTICABLE
Plaine Dranse
Châtel
+33 (0)4 50 81 34 83
www.chatel.com

PARCOURS AVENTURE 2
409 route du moulin
de la glacière - Sciez
+33 (0)4 50 72 51 86
www.parcoursaventure-
sciez.com



3



ACTIVITÉS EN VUE 37

2

AUTRES SPORTS

OTHER SPORTS /
WETERE SPORTS

TENNIS & SQUASH

CLUB DE RIPAILLE
109 avenue de Saint-Disdille
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 29 67



ROLLERS

THONON ROLLERS
Maison des sports
Thonon-les-Bains
+33 (0)6 20 07 03 83

DANSE / DANCE / TANZ

TANGO LAC 4
Thonon-les-Bains
+ 33 (0)6 48 45 06 60



4

DÉCOUVREZ AUTREMENT

VISIT OTHERWISE /
SONST BESUCHEN

ÉVAD'GUIDES

Evelyne Hurtaud
+33 (0)6 60 09 79 36

BOURGEONS
DE L'ERMITAGE

898 route de l'ermitage
Armoys
+33 (0)6 74 65 39 89
www.lesbourgeoisde
lermitage.com



5



LOISIRS

sorties phares

LEISURE / FREIZEIT



ASSOCIATIONS CULTURELLES

CULTURAL AND LEISURE ASSOCIATIONS
KULTUR UND FREIZEITVEREINE

COMPAGNIE DU GRAAL

11 ch. du Tornieux - Thonon
+33 (0)4 50 26 44 61

CINÉMAS CINEMA / KINO

CINÉ LEMAN
63 av. de Senevulaz - Thonon
+33 (0)4 50 70 00 90

LE FRANCE
2 avenue de la Gare - Thonon
+33 (0)4 50 71 96 02

THÉÂTRE THEATER

THÉÂTRE MAURICE NOVARINA MAISON DES ARTS DU LÉMAN

4 bis avenue d'Evian
Thonon
+33 (0)4 50 71 39 47
mal-thonon.org



MUSÉES MUSEUM

MUSÉE DU CHABLAIS

2 rue michaud - château de sonnaz
Thonon
+33 (0)4 50 70 69 49 **PASS**



ÉCOMUSÉE DE LA PÊCHE ET DU LAC

2 quai de Rives - Thonon
+33 (0)4 50 70 69 49 **PASS**



MUSÉE DE LA PRÉHISTOIRE ET DE LA GÉOLOGIE

207 route du Moulin
de la Glacière
Espace Pierre Chappuis
Sciez
+33 (0)4 50 72 60 53 **PASS**



MUSÉE MUSIQUE MÉCANIQUE

294 rue du Vieux Village
Les Gets
+33 (0)4 50 79 85 75
musicmecalesgets.org



MUSÉE OLYMPIQUE

Quai d'Ouchy 1 - Lausanne
Suisse - +41 21 621 65 11
olympic.com/musee



SITES NATURELS / CULTURELS

NATURAL SITES / NATÜRLICHE STANDORTE

CHÂTEAU DE RIPAILLE

83 avenue de ripaille - Thonon
+33(0)4 50 26 64 44 **PASS**
ripaille.fr



RÉSERVE NATURELLE DU DELTA DE LA DRANSE

Thonon
+33 (0)4 50 71 55 55



GORGES DU PONT DU DIABLE

205 route des Grandes Alpes
La Vernaz - +33 (0)4 50 72 10 39
lepontdudiable.com **PASS**



ABBAYE D'AULPS

961 route de l'Abbaye
Saint-Jean-d'Aulps
+33 (0)4 50 04 52 63
abbayedaulps.fr



CHÂTEAU SAINT-MICHEL D'AVULLY

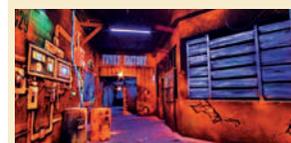
465 chemin d'Avully
+33(0) 4 50 36 11 59
chateauavully.com



LOISIRS HOBBIES / HOBBYS

FUNKY FACTORY

14 avenue de la Dranse
Thonon
+33 (0)9 82 47 08 53
funky-factory.fr



YLLAR MONTAGNE

(Jeux cohésion d'équipe fun)
+33 (0)4 58 10 53 30
www.yllar-montagne.fr



PETIT TRAIN DE THONON

Quai de Rives
Thonon
+33 (0)4 50 71 55 55 **PASS**



SWISS VAPEUR PARC

Route du port 10
Le bouveret - Suisse
+41 24 481 44 10 - swissvapeur.ch



FANTASTICABLE

Pré la Joux - Châtel
+33 (0)4 50 81 34 83 - chatel.com



AQUAPARC

Route de la Plage 122
Port-Valais - Suisse
+41 24 482 00 00



SPIRIT GAME

9, rue de la Fonderie - Douvaine
+33 (0)4 50 85 41 39



E-REEL

5b Bd du Pré Biollat
Anthy sur leman
+33 (0)4 58 57 02 70
ereel.fr/espace-vr/thonon



ISSUE SECRÈTE

19, avenue du Pré Robert Sud
Anthy sur leman
+33 (0) 4 50 73 77 19
issuessecrete.com



UCPA VITAM

1500 route des Evignes - Neydens
+33 (0)4 50 84 66 66
vitam.fr



ANIMAUX

ANIMALS / TIERE

FERME DU PETIT MONT

Le petit Mont - Bellevaux
+33 (0)4 50 73 76 04
lafermedupetitmont.fr



LES RUCHERS DU HAUT-CHABLAIS

867 avenue de Thonon
Allinges
+33 (0)4 50 70 51 05



ATTELAGES DU LAC

8 routes des Écoles - Sciez
+33(0) 6 73 85 14 68
les-attelages-dulac.com



PONEY CLUB DE SCIEZ

1322 route de Choisy - Sciez
+33(0) 4 50 72 64 64
www.poneyclubdesciez.fr





ESCALES

gourmandes

GOURMET STOPOVER / GOURMET-ZWISCHENSTOPP

Petit déjeuner gourmand, pause déjeuner sur le pouce ou encore dîner bistrannique, retrouvez ici toutes les bonnes adresses sur Thonon pour déguster les nombreuses spécialités proposées par les restaurateurs.

XX  NOMBRE DE COUVERTS
NUMBER OF DINERS
ANZAHL DER GÄSTE

 TERRASSE
TERRACE

 CHÈQUES VACANCES

 MENU ENFANT
CHILD MENU
KINDER MENU

 FAIT MAISON
HOME MADE /
HAUSGEMACHT

 STRUCTURE LABELLISÉE
FAMILLE PLUS
STRUCTURE WITH THE FAMILY
PLUS LABEL / STRUKTUR MIT
DEM LABEL FAMILY PLUS

 ACCUEIL GROUPE
GROUPS
GRUPPEN

 TICKET RESTAURANT

 MAÎTRE RESTAURATEUR

JOURS OUVERT
D'OUVERTURES FERMÉ

Il n'y a pas que le WHOPPER dans la vie.

Il y a aussi les restaurants traditionnels, la cuisine savoyarde ou du monde, les adresses thématiques ou la petite restauration, les terrasses du bord du lac et les brasseries du centre-ville ... Bref, les spécialités de centaines de restaurateurs passionnés qui méritent d'être connus autant que notre fameux WHOPPER.

Alors amis épicuriens, n'hésitez pas à feuilleter les prochaines pages du Carnet Gourmand qui regroupe les bonnes tables de la ville (et des alentours !)



Burger King Thonon - Anthy sur Léman

29 route de la croisée et route impériale 74200
Ouvert de 10h à 23h en salle, jusqu'à minuit au drive, 7j/7

burgerking.fr/restaurant/thonon-anthy

ARTISANS
COMMERÇANTS
RESTAURATEURS

RUE SAINT-SÉBASTIEN

Communément appelée la rue du Goût, vous y trouverez les meilleurs artisans des métiers de bouche.

CARTE
F
n°8

FROMAGERIE BOUJON



7 rue Saint-Sébastien - Thonon
+33 (0)4 50 71 07 68

LUNDI : 9h-12h30
Juillet - août : 15h-18h les lundis
MARDI au SAMEDI : 8h30-12h30 et 15h-19h
(Fermé le dimanche)

Fromager, artisan affineur depuis 1974. "Qualité, terroir et tradition" sont nos maîtres mots, aussi nous vous proposons des spécialités locales en circuit court : raclettes, fondues, confection de plateaux de fromages et apéritifs... mais aussi des fromages de la France entière et de l'étranger. "Mangeons Boujon et pis c'est tout". Carte de fidélité disponible.

An artisan cheese maker and ripener since 1974. "Quality, land and tradition" are our keywords, and we offer you specialities from the local food network: raclettes, fondues, tailored cheese plates and aperitifs... "Eat Boujon and nothing else".

Käsehersteller-Veredler seit 1974 mit dem Motto: «Qualität, Regionalität und Tradition». Wir bieten auch über kurze Vertriebswege lokale Spezialitäten an: Raclette, Fondue, Käse- und Aperitifplatten ... «Boujon essen, mehr braucht man nicht.»

www.fromagerie-boujon.com

Ticket Restaurant  

CARTE
F
n°6

CHEZ FERNAND



4 rue Saint-Sébastien
Thonon
+33 (0)4 58 66 33 17

MARDI et MERCREDI :
8h-20h30
JEUDI au SAMEDI : 8h-22h
(Fermé le dimanche, lundi)

À l'honneur Chez Fernand : des produits frais de saison, de qualité et de proximité, la plupart issus des commerçants de Thonon.

Taking pride of place at Chez Fernand: seasonal fresh local produce of quality.

Bei Chez Fernand: frische, lokale Produkte der Saison von hoher Qualität.

40   **Ticket Restaurant**  

CARTE
F
n°10

POISSONNERIE MARIE & DONATIEN



6 rue Saint-Sébastien
Thonon
+33 (0)4 50 26 27 85

MARDI au VENDREDI :
9h-12h30 et 15h-19h
SAMEDI :
9h-18h
(Fermé le dimanche, lundi)

Marie & Donatien proposent chaque jour un large choix de poissons d'Atlantique et du Léman, issus d'une pêche artisanale. Laissez-vous aussi tenter par leurs plateaux de fruits de mer, leurs poissons fumés et plats cuisinés maison !

Every day, Marie & Donatien offer a wide selection of fish from the Atlantic and Lake Geneva, sourced from artisanal fishing. Treat yourself to their seafood platters, smoked fish, and homemade dishes.

Marie & Donatien bieten jeden Tag eine breite Auswahl an Fischen des Atlantiks und des Genfer Sees aus handwerklicher Fischerei. Lassen Sie sich auch von ihren Meeresfrüchteplatten, ihrem geräucherten Fisch und ihren hausgemachten Gerichten verführen.

Ticket Restaurant  

RUE SAINT-SÉBASTIEN

CARTE
F
n°11

VINOTHÈQUE



8 rue des Granges
Thonon
+33 (0)4 50 71 25 30

MARDI au JEUDI :
9h-12h et 15h-19h
VENDREDI :
9h-12h et 14h-19h
SAMEDI :
9h-12h30 et 14h-19h
(Fermé le dimanche, lundi)

Depuis plus de 30 ans la Vinothèque vous ouvre ses portes pour vous faire partager une véritable passion à travers une vaste gamme de vins, whisky, rhums mais aussi de bières originales.

Since 30 years, La Vinothèque welcomes you and invites you to discover its passion for worldwide wines, whiskies, rhums and beers.

Seit mehr als 30 Jahren empfängt Euch die Vinothek, um mit Euch eine Leidenschaft durch eine große Auswahl an Wein sowie originalem Bier unterschiedlicher Herkunft und aus kleinen Brasserien zu teilen.



CARTE
F
n°7

BOUCHERIE CHEVALLIER



5 rue Saint-Sébastien
Thonon
+33 (0)4 50 71 24 63

MARDI au SAMEDI :
8h-12h30 et 15h-19h15
DIMANCHE matin :
8h-12h30
(Fermé le lundi, le jeudi après-midi)

Nos bouchers élaborent chaque semaine pour votre plaisir gustatif un vaste choix de produits charcutiers et traiteurs maison depuis plus de 25 ans.

Our butchers devise a vast choice of meat and delicatessen products to ravish your taste buds.

Unsere Fleischer schmeicheln Ihre Gaumen mit vielfältigen Wurst- und Feinkostspezialitäten.

Ticket Restaurant  



Thonon-les-Bains
Amphion-Publier

LA RÉFÉRENCE LOCALE DU CHABLAIS !

HORAIRES THONON :
LUNDI AU SAMEDI DE 9H30 À 19H30

HORAIRES PUBLIER :
LUNDI AU SAMEDI DE 9H À 19H30

AB logo and social media icons (Facebook, Instagram, Google Maps).

LES PRODUITS LOCAUX

CHOCOLATIERS | CHOCOLATIERS | SCHOKOLADENFABRIKANTEN

CHAUMONTET & CO
20 rue Vallon
Thonon
+33 (0)4 50 73 64 47
www.chaumontet.com
f @



CHOC & THIC
3 rue du Manège
Thonon
+33 (0)4 50 72 88 47
www.choc-thic.com
f @



MAISON BRANCHE PARIS
Chens-sur-Léman
+33 (0)6 28 52 50 52
www.branche-paris.com
f @



**HIPPOLYTE VIGLIANO
CHOCOLATIER**
23 Grande rue
Thonon
+33 (0)4 50 73 93 09
www.hippolyte-chocolatier.com
f @



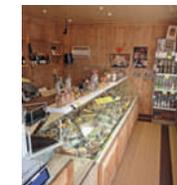
MERMETY - AU PRASLIN
54 Grande rue - Thonon
+33 (0)4 50 71 30 03 f

FROMAGERIES | CHEESE DAIRIES | KÄSEREIEN

FROMAGERIE DU NOYER
8 Grande rue
Thonon
+33 (0)4 50 81 35 02
www.fromageriedunoyer.fr
f @



FRUITIÈRE DE DOUVAINE
7 avenue de Thonon
Douvaine
+33 (0)4 50 94 01 02
www.fretiredudavo.fr
f



FROMAGERIE BOUJON
7 rue Saint-Sébastien
Thonon
+33 (0)4 50 71 07 68
www.fromagerie-boujon.com
f @



FROMAGERIE BUTTAY
27 avenue de la fontaine
couverte - Thonon
+33 (0)4 50 71 01 88
www.buttay-affineur.fr
f @



CAVISTE / VIGNOBLE | WINE MERCHANT / VINEYARD | KELLERMEISTER / WEINBERG

DISTILLERIE DE LA DENT D'OCHE
10 route de Grange Blanche
Bernex
+33 (0)4 50 81 76 94
f



LA BRASSERIE LA RINGALE
120 impasse des Artisans
Cervens
+33 (0)6 31 53 92 38 @



LA TOUR DE MARIGNAN
264 route de la Tour de
Marignan Sciez
+33 (0)4 50 72 70 30
f



DOMAINE DE RIPAILLE
CRU DE RIPAILLE (AOC)
83 avenue de Ripaille - Thonon
+33 (0)4 50 71 75 12 f @

LA GRAPPE DORÉE
CRU DE MARIN (AOC)
108 chemin des noyereaux - Marin
+33 (0)4 50 71 45 82

AUTRES PRODUITS LOCAUX | OTHER LOCAL PRODUCTS | WEITERE LOKALE PRODUKTE

LA YAUTE & CIE
2 bis rue Chante Coq
Thonon
+33 (0)6 80 71 26 26
www.la-yaute-cie.fr
f @



LES RUCHERS DU HAUT CHABLAIS
867 avenue de Thonon
Allinges
+33 (0)4 50 70 51 05
www.lesruchersduhautchablais.fr
f @



LA DAHU EPICURIEN
11 rue des arts - Thonon
+33 (0)6 83 87 22 48 f

LA CABANE DU PRODUCTEUR
2380 RD 903 - Allinges
+33 (0)6 23 40 14 29 f @

LES RESTAURANTS DE THONON

CARTE H n°12

LE NAVIOT



12 quai de Rives
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 22 74

MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D

À LA CARTE : dès 14 €
MENU ADULTE : de 29,50 à 39,50 €
MENU DU JOUR : 18,50 €

Découvrez le cadre entièrement rénové du Naviot, au Port de Rives, où vous pourrez déguster tout au long de l'année les spécialités du coin comme des filets de perches... Profitez également de la grande terrasse ombragée en saison.

Throughout the year you can taste the local specialities such as perch filets... Shaded terrace.

Sie können hier das ganze Jahr Spezialitäten der Gegend wie u. a. Barschfilets genießen. Schattige Terrasse.

170 Ticket Restaurant ancv f

CARTE H n°14

LA COMMANDERIE



8 quai de Rives
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 81 12 30

Mars à octobre
MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D

À partir de 9h
À LA CARTE : dès 15,80 €
MENU DU JOUR : 18,50 €

Du petit-déjeuner dans le calme du matin au cocktail entre amis à la nuit tombée, La Commanderie vous accueille pour un repas, une douceur ou des planches à partager. Fraîcheur et lumière du lac en terrasse, ambiance cosy et chaleureuse à l'intérieur.

On the terrace, appreciate the fresh air and light of the lake, while inside, a cosy and welcoming atmosphere is waiting for you.

Auf der Terrasse locken Frische und Licht des Sees, während der Speiseraum durch eine gemütliche und gastliche Atmosphäre besticht.

100 Ticket Restaurant ancv f @

CARTE H n°13

LE REMOUS



9 quai de Rives
Thonon-les-Bains
+33 (0)9 83 58 28 17

Avril à septembre
MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D
sauf en cas de pluie

À LA CARTE : de 7,50 à 35 €
MENU DU JOUR : 17,50 €

À deux pas du lac, sur sa terrasse ombragée, le Remous propose un choix de spécialités du lac, tapas et burgers...

A few feet from the lake, Le Remous offers choices of salads, hamburgers and lake specialities on a shaded terrace.

Unweit des Sees bietet Ihnen Le Remous auf der schattigen Terrasse Salate, Hamburger, Spezialitäten des Sees.

120 Ticket Restaurant ancv f

CARTE H n°15

L'ODYSSÉE



11 quai de Rives
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 73 70 50
+33 (0)6 86 70 12 06

Février à octobre
MIDI/SOIR : L M M J V S D
9h-23h

À LA CARTE : à partir de 7 €
MENU DU JOUR : à partir de 17 €

Forte de l'expérience de son chef, l'Odyssee est une brasserie à l'ambiance décontractée et à la cuisine locale de qualité (produits frais, circuits courts et emplacement rêvé).

Thanks to the experience of its chef, the Odyssey is a brasserie with a relaxed atmosphere and quality local cuisine (fresh products, short circuits).

Dank der Erfahrung seines Küchenchefs ist das Odyssee eine Brasserie mit entspannter Atmosphäre und hochwertiger lokaler Küche (frische Produkte, kurze Wege).

100 Ticket Restaurant ancv f

LES RESTAURANTS DE THONON

CARTE H n°21

LA GUINGUETTE DU PORT



3 quai de Rives
Thonon-les-bains
+33 (0)4 50 73 23 22

Avril à octobre
MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D

MENU ADULTE : de 26 à 46€
PLAT DU JOUR : à partir de 14,50€

La Guinguette du Port : spécialité poissons et produits locaux.

La Guinguette du Port: specialising in fish and local products.

La Guinguette du Port: Fischspezialitäten und lokale Produkte.

140 Ticket Restaurant ancv

CARTE A n°11

LE TEMPS D'M



3 rue Ferdinand
Dubouloz
Thonon-les-bains
+33(0)4 50 72 53 58

MIDI : L M M J V S (D)
(ouvert le dimanche midi en juillet et août)
SOIR : L M M J V S D

À LA CARTE : de 19€ à 38€

Maître Restaurateur. Arrivages de poissons du lac, produits frais des artisans et producteurs locaux. Cuisine faite maison de saison, gourmande et raffinée. Ambiance cosy, terrasse ombragée.

Fresh fish from the lake, fresh products from local artisans and producers. Seasonal homemade cuisine, delicious and refined. Cozy atmosphere, shaded terrace.

Frische Lieferung von Fischen aus dem See, frische Produkte lokaler Handwerker und Produzenten. Hausgemachte, saisonale Küche, lecker und raffiniert. Gemütliche Atmosphäre, schattige Terrasse.

30 Ticket Restaurant f @

CARTE C n°6

LES ALLOBROGES



60 Grande rue
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 39 10
www.lesallobroges.fr

MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D

PLAT DU JOUR : à partir de 12 €

Andréa et Damien sont aux commandes de ce lieu emblématique. En plein centre de Thonon, Les Allobroges mêle inspiration française et fusion pour une cuisine de saison. Une version moderne du bistro dans un cadre familial ou festif. Le soir rendez vous pour l'apéro, de délicieuses fondues et également une carte de saison qui se renouvelle chaque mois

Andréa and Damien are at the helm of this iconic venue. At the very heart of Thonon, Les Allobroges blends French-style cuisine with fusion for a gourmet experience in tune with the seasons. A modern take on the traditional bistro, great for families or celebrations.

Andréa und Damien leiten dieses legendäre Lokal. Mitten im Zentrum von Thonon mischt Les Allobroges französische Inspiration und Fusion zu einer saisonalen Küche. Eine moderne Bistroverson mit familiärem Ambiente oder Partystimmung!

50 Ticket Restaurant ancv

CARTE
G
n°6

BISTRO D'ASIE



1A avenue du Léman
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 22 39

MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D

MENU DU JOUR : 14,90 €

bistroasie.wordpress.com

Nous souhaitons créer dans notre **Bistro d'Asie**, un voyage culinaire joignant l'**Asie** à la **France**. C'est pourquoi nous avons pensé à la **Cuisine Fusion**.

Le concept est de fusionner les saveurs, les épices asiatiques avec des ingrédients de premier choix (filet de bœuf de **Savoie**, fêra fumée du Léman, poulet fermier **Label Rouge**, cochon **Ibérique**).

L'authenticité des menus, leurs goûts savoureux et la fraîcheur des aliments sont nos priorités. Notre restaurant a été conçu pour votre bien-être afin que vous passiez un moment convivial et chaleureux. Mon épouse, mes enfants et moi-même, sommes installés au cœur du Chablais à Thonon-les-Bains depuis plus de 20 ans.

In our BISTRO D'ASIE we wish to create a culinary journey joining ASIA to France. This is why we thought of FUSION CUISINE. The concept is to fuse flavours, the Asian spices with local ingredients.

Wir möchten Sie in unserem BISTRO D'ASIE zu einer kulinarischen Reise zwischen ASIEN und Frankreich einladen. Deshalb haben wir an die FUSIONSKÜCHE gedacht. Bei diesem Konzept verbinden wir asiatische Aromen, Gewürze mit lokalen Zutaten.

38

LES RESTAURANT DE THONON

CARTE
E
n°12

BAR DES COURRIERS



13 place des Arts - Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 49 06

DU LUNDI AU VENDREDI : 6h30 à 21h
SAMEDI : 7h à 20h
DIMANCHE : 8h à 13h30

PLAT DU JOUR : 13,90 €
MENU ENFANT : 13,90 €
À LA CARTE : DE 6,90 € À 39 €

Maria et son équipe vous accueillent au bar des courriers. Que vous souhaitiez simplement un café en terrasse, petit déjeuner, déjeuner, savourer une boisson rafraîchissante ou siroter un cocktail en afterwork, vous trouverez votre bonheur ici !

Maria and her team welcome you to Bar des Courriers. Whether you just want a relaxing coffee on a terrace, a full breakfast, or lunch, maybe a refreshing drink, or even a cocktail to unwind after work, you'll find just what you're looking for right here.

Maria und ihr Team begrüßen Sie in der Bar des Courriers. Egal, ob Sie einfach nur einen Kaffee auf der Terrasse trinken, frühstücken, zu Mittag essen, ein erfrischendes Getränk genießen oder einen Afterwork-Cocktail schlürfen wollen, hier werden Sie Ihr Glück finden.

100

KESSAK



64 avenue d'Evian
Thonon-les-bains
+33 (0)4 50 17 14 41
www.kessak.fr

MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D

40

Réservez votre vol pour un voyage culinaire et laissez-vous emporter par les saveurs du pays des cèdres !

Embark on a journey of culinary experiences, as the flavours of the land of cedars sweep you away.

Buchen Sie Ihren Flug zu einer kulinarischen Reise und lassen Sie sich von den Aromen des Landes der Zedern davontragen.

KEBAB DE L'ÉTOILE



2 rue des Italiens
74200 Thonon
+33 (0)4 50 26 41 58

Février à octobre
MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D
11h-23h non stop

80

Depuis mars 2005 c'est une restauration de spécialité turque et une cuisine adaptée à tous les goûts et ouverte à tous.

Since March 2005 it is a restaurant of Turkish specialties and a cuisine adapted to all tastes and open to all.

Ist ein Restaurant mit türkischen Spezialitäten und einer Küche, die für jeden Geschmack geeignet und für alle offen ist.

Sapori d'Italia

Gastronomie et vins d'Italie



62 Grande Rue, 74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 17 49 68

Horaires : du mardi au samedi : 9h30-12h30 et 15h-19h

 [saporiditalia-thonon.fr](https://www.facebook.com/saporiditalia-thonon.fr) 

NOS AUTRES RESTAURANTS | OUR OTHER RESTAURANTS | WEITERE RESTAURANTS

TABLE ET ÉPICERIE GOURMANDE BY RAPHAËL VIONNET

42 av. Général Leclerc
Thonon
+33 (0)9 73 38 04 38
raphaelvionnet.fr

12      



BRASSERIE DU GÉNÉRAL

1 place du Château - Thonon
+33 (0)4 50 26 64 66

100      



SAVEUR BOHÈME

6 rue des Vieux Thononais
Thonon
+33 (0)4 50 76 14 21
saveurboheme.fr

30    



LA SOURIS VERTE

5 rue Ferdinand Dubouloz
Thonon
+33 (0)4 50 71 40 54

30    



LUIGI PIZZA AL TAGLIO

16 Grande rue - Thonon
+33 (0)4 50 71 74 67
luigi-al-taglio.com





IBIS KITCHEN

Hôtel Ibis, 2^{er} avenue d'Evian
Thonon
+33 (0)4 50 71 24 24
ibishotel.com

60    



CHEZ FERNAND

4 rue Saint-Sébastien - Thonon
+33 (0)4 58 66 33 17

40     



BRASSERIE L'ANTONIETTI

Restaurant d'application
Savoie-Leman
40 boulevard Carnot - Thonon
+33 (0)4 50 81 13 50
ecole-hoteliere-thonon.com

40   



RESTAURANT 1912

Restaurant d'application
40 boulevard Carnot - Thonon
+33 (0)4 50 81 13 50
ecole-hoteliere-thonon.com

60  



LES MARRONNIERS

17 place de Crête - Thonon
+33 (0)4 50 26 06 91
hotellesmarronniers.com

95     



NOS AUTRES RESTAURANTS | OUR OTHER RESTAURANTS | WEITERE RESTAURANTS

RESTAURANT DU CAMPING ST-DISDILLE

117 avenue de Saint-Disdille
Thonon
+33 (0)4 50 71 82 61
disdille.com



BURGER KING

29 route de la croisée et route
impériale - Anthy-sur-Léman
+33 (0)4 80 74 00 49
[restaurants.burgerking.fr/
thonon-anthy](http://restaurants.burgerking.fr/thonon-anthy)



BRASSERIE LE FLORE

47 Grande rue - Thonon
+33 (0)4 50 26 34 93



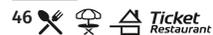
LE MOULIN DE LÉRÉ

270 route de Léré
Sous la côte - Vailly
+33 (0)4 50 73 61 83
moulindeleere.com



LE BOSPHORE

32 rue des Granges - Thonon
+33 (0)4 50 26 17 99



L'ÔTREMONT

770 avenue de Bonnatrait
Sciez
+33 (0)4 50 17 37 14
lotremont.com



LE NEW CLUB

27 rue des Granges - Thonon
+33 (0)4 50 81 66 79



LA TABLE DE NERNIER

11 place du Musée - Nernier
+33 (0)4 50 17 52 43
[la-table-de-nermier-restaurant.
eatbu.com/?lang=fr](http://la-table-de-nermier-restaurant.eatbu.com/?lang=fr)



LES TOURNESOLS

6 rue du Pamphiot - Thonon
+33 (0)4 50 70 36 70
hotel-thonon.com



Ô FLAVEURS

Route de Crépy
Château de Chilly - Douvaine
+33 (0)4 50 35 46 55
oflaveurs.com



NOS AUTRES RESTAURANTS | OUR OTHER RESTAURANTS | WEITERE RESTAURANTS

RESTAURANT DU LAC

Quai des Pêcheurs - Nernier
+33 (0)4 50 72 80 52
www.restaurantdulac.net



LA BRASSERIE DES ARTS

2 rue des Arts - Thonon
+33 (0)4 50 71 78 07



BAR RESTAURANT DES PÊCHEURS

Grande rue Paul Jacquier
Yvoire
+33 (0)4 50 72 80 26
restaurantdespecheurs.com



LE CHALET DU PORT

615 route du Port - Sciez
+33 (0)4 50 72 62 72



RESTAURANT DU PORT

Port de Plaisance - Yvoire
+33 (0)4 50 72 80 17
hotelrestaurantduport-yvoire.com



LE FREQUENTIN

573 route du Port - Sciez
+33 (0)4 50 17 30 73
restaurant.lefrequentin.fr



RESTAURANT DE LA VILLA CÉCILE

156 route de Messery - Yvoire
+33 (0)4 50 72 27 40
villacecile.com



BRASSERIE DU BELVÈDÈRE

1B avenue du Léman - Thonon
+33 (0)4 50 71 10 04

TOQUÉS DU BOCAL

14 Grande rue - Thonon
+33 (0)4 50 81 38 83

LE REFUGE DES GOURMETS

90 route des Framboises
Machilly
+33 (0)4 50 43 53 87
refugedesgourmets.com



LA CABANE DU GÉNÉRAL

4 Port de Rives - Thonon
+33 (0)4 50 76 08 21



BARS À THÈME | AFTERWORK | BAR DE NUIT

NOMBRE DE PERSONNE NUMBER OF PEOPLE PERSONALBESTAND	ACCUEIL GROUPE GROUPS GRUPPEN	FAIT MAISON HOME MADE HAUSGEMACHT
TERRASSE TERRACE	BAR DE NUIT NIGHT BARS NACHTBAR	TICKET RESTAURANT

OÙ FAIRE la fête

THEME BARS / AFTERWORK / NIGHT BARS / THEMENBARS / NACH DER ARBEIT / NACHTBARS

CARTE I n°4

LE MUST



119 avenue de Saint-Disdille - Thonon
+33 (0)4 50 71 98 98
JEUDI AU SAMEDI :
23h-5h
Ouvert les veilles de jour férié
www.le-must.net

Le Must vous accueille pour faire la fête jusqu'au bout de la nuit ! Jeudi : soirée Karaoke & mix. Vendredi et samedi : soirées à thème & all style.

Come to Le Must nightclub and party all night long! Thursday: Karaoke night & DJ mix. Friday and Saturday: theme nights & all styles.

Bei Le Must heißt es feiern bis tief in die Nacht! Donnerstags: Karaokeabend & Mix. Freitags und samstags: Themenabende & All Style.

Le Must lemust74

CARTE E n°3

FEEL GOOD CAFÉ



2 rue des granges Thonon
+33 (0) 6 75 53 88 28
MARDI AU SAMEDI :
16h-Minuit
 misterfeelgoodcafe

Bar à cocktail / Salon Jazz. Ambiance année 20 cosy et feutrée. Concerts réguliers, expositions...

Cocktail bar / Jazz lounge. Cosy 1920s atmosphere. Regular concerts, exhibits...

Cocktailbar / Jazz Lounge. Gemütliches Ambiente 1920. Regelmäßige Konzerte, Ausstellungen...

30

CARTE F n°4

LE CHANTE COQ



12 rue Chante Coq Thonon
+33 (0)4 50 72 22 19
MARDI AU JEUDI :
9h30-14h et 17h-23h30
VENDREDI :
9h30-14h et 17h-1h
SAMEDI : 9h00-00h
 Le Chante Coq

Bar vivant et accueillant, déco vintage, bonne musique (concerts). À l'ardoise : bières artisanales, vins, cocktails, café de spécialité, grignotes sucrés / salées... Des produits locaux, de saison ! On s'y sent bien ! (+ 1h et non-stop l'été).

Vibrant and friendly bar, vintage decor, good music (concerts). On the menu: craft beers, wines, cocktails, specialty coffee, sweet and savoury snacks... All made with local, seasonal ingredients! A feel-good venue! (+ 1h and non-stop in summer).

Belebte, gemütliche Bar, Vintage-Deko, gute Musik (Konzerte). Auf der Karte: handwerklich gebraute Biere, Weine, Cocktails, Kaffeespezialitäten, süße / salzige Knabbereien ... Lokale, saisonale Produkte! Hier fühlt man sich wohl! (+ 1 Std. und nonstop im Sommer).

30

O'CODEBAR

14 bd George Andrier Thonon
+33 (0)9 83 71 59 53
100
 O'CodeBar



www.ocodebar.com

L'ANNEXE DU LAC

Quai des Pêcheurs Nernier
+33 (0)4 50 72 80 52



CARTE E n°6

LES ARTS COMEDY CLUB



2 rue des Arts Thonon
+33 (0)7 89 31 52 96
LUNDI AU JEUDI : 8h-20h
VENDREDI - SAMEDI : 8h-21h
COMEDY CLUB SAMEDI : 19h
 brs_les_arts_74

La brasserie Des Arts vous accueille tous les samedis soirs à son comedy club : stand up et soirées humoristiques. Burger maison, planches dînatoires et cocktails. Téléphonez vite pour réserver !

The brasserie Les Arts hosts its comedy club every Saturday night: comedy club stand up and comedy nights. Homemade burgers, platters and cocktails. Call for reservations.

In der Brasserie Les Arts findet jeden Samstagabend der Comedy Club statt: Stand-up-Comedy und humoristische Abende. Hausgemachte Burger, Dinnerbretter und Cocktails. Rufen Sie an, um zu reservieren.

90

FLORÈS

8 rue des Boulangers Yvoire
+33 (0)4 50 72 81 71
70



www.floresyvoire.com

LES COCHONNERIES DU GÉNÉRAL

68 Grande rue - Thonon
+33 (0)4 50 16 80 16



ESCALES shopping

SHOPPING / EINKAUFEN



COMMERCES & SERVICES

RUE DU MANÈGE

Nichée à proximité du centre-ville, une rue où l'on peut flâner, faire du shopping et profiter de la vie locale notamment grâce au marché du jeudi.



L'ÉTOILE

Découvrez l'Étoile de Thonon-les-Bains, le lieu incontournable où plaisirs culinaires, boutiques et divertissements s'entremêlent au cœur de la ville pour une expérience unique et savoureuse.

L'ÉTOILE

GOURMANDISE - MODE & BEAUTÉ
CULTURE & LOISIRS - ÉVEIL & FORMATION

Du Lundi au Jeudi 8H - 19H30
Vendredi & Samedi 8H - 22H

9D Avenue Général De Gaulle
74200 Thonon-les-Bains

www.lettoile-thonon.fr





PINOCCHIO - BOUTIQUE POUR ENFANTS

3 rue du manège
+33 (0)9 51 22 65 36
boutiquepinocchio.fr  

Boutique pour enfants, de la naissance à 9 ans. Jouets, décoration, trottinettes, accessoires, livres...

Children's shop, from 0 to 9 years old. Toys, decoration, scooters, accessories, books, and more.

Laden für Kinderkleidung von 0 bis 9 Jahren. Spielsachen, Dekoration, Roller, Accessoires, Bücher ...

MARDI AU VENDREDI :
9h30-13h30 et 13h30-18h30
SAMEDI 9h30-18h30

CARTE E n°13



"CHOC&THIC" - CHOCOLATERIE ARTISANALE

3 rue du manège
+33 (0)4 50 72 88 47
choc-thic.com

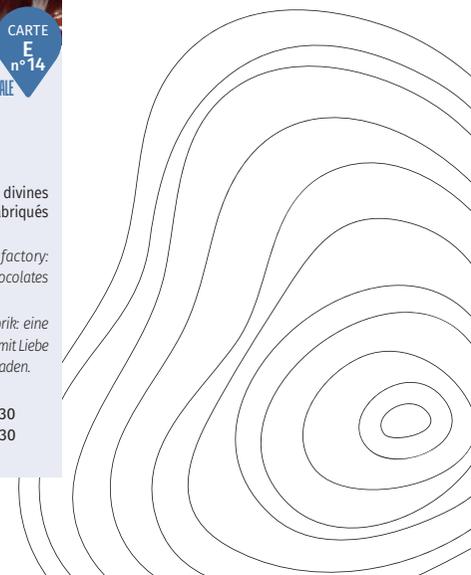
Venez découvrir notre chocolaterie : divines sélections de chocolats artisanaux fabriqués sur place avec amour et passion.

Come and discover our chocolate factory: exquisite selections of handcrafted chocolates made on site with love and passion.

Entdecken Sie unsere Schokoladenfabrik: eine göttliche Auswahl handwerklich vor Ort mit Liebe und Leidenschaft produzierter Schokoladen.

MARDI AU VENDREDI : 8h30-18h30
SAMEDI : 8h30-12h30 et 14h-18h30

CARTE E n°14



COMMERCES & SERVICES

RUE VALLON

Découvrez la rue des créateurs de Thonon.
Il y en a pour toutes les envies :
vêtements, accessoires, art de la table, bijoux,
fleurs, pâtisserie... !

CARTE
B
n°14

LES HEDONISTES

11 rue vallon
+33 (0)7 86 30 37 64  
les-hedonistes.fr

Boutique de décoration d'intérieur et d'Art de la table, propose également une belle sélection de linge de maison.
Interior decoration and tableware boutique, also offering a splendid selection of home linens.

Laden für Innendekoration und Tischkunst, bietet auch eine schöne Auswahl an Haushaltswäsche.

LUNDI AU SAMEDI : 10h-12h et 14h-18h

CARTE
B
n°4

CHAUMONTET & CO

20 rue Vallon
+33 (0)4 50 73 64 47  
chaumontet.com

Une pâtisserie et Chocolaterie gourmandes, un salon de thé chaleureux, des produits salés et sucrés.

A gourmet pastry and chocolate shop, a cosy tearoom, savoury and sweet products.

Eine verlockende Konditorei und Chocolaterie, ein einladender Teesalon, süße und herzhaft Produkte.

MARDI AU SAMEDI : 9h-18h30
SALON DE THÉ : 9h-18h

CARTE
B
n°7

CRISTAL SOURCES

3 rue Vallon
+33 (0)4 50 70 99 40  
cristalsources.com

Grand choix de minéraux, bijoux, bracelets et lithothérapie en direct des mines.

Wide selection of minerals, jewellery, bracelets, and crystal healing straight from the mines.

Große Auswahl an Mineralien, Schmuck, Armbändern und Gesundheitssteinen direkt aus dem Bergwerk.

MARDI AU SAMEDI :
9h30-12h et 14h-19h

CARTE
B
n°5

COULEUR FLOWER

24 rue Vallon
+33 (0)6 42 19 96 13  
couleurflower.fr

Couleur Flower c'est le concept-store dédié à la seconde main et au vintage fleuris et colorés à Thonon-les-Bains !

Couleur Flower is a concept store featuring all kinds of floral and colourful second-hand and vintage items in Thonon-les-Bains.

Couleur Flower ist ein Concept Store in Thonon-les-Bains mit blumig-bunten Secondhand- und Vintage-Waren.

MERCREDI AU SAMEDI : 10h-19h

CARTE
B
n°6

RMODE

32 rue Vallon
+33 (0)4 50 70 20 31  

Idéal pour combiner soins de qualité et coiffures stylisées, votre salon vous propose aussi des soins esthétiques !
Ideal to combine quality care and stylized hairstyles, your salon also offers beauty treatments.

Ihr Salon ist ideal, um hochwertige Pflege und stilvolle Frisuren zu kombinieren, und bietet Ihnen auch Schönheitsbehandlungen an.

LUNDI : 9h-19h - samedi : 8h-17h
MARDI À VENDREDI : 8h-19h

CARTE
B
n°8

LES MALINES

34 rue Vallon
+33 (0)9 81 14 80 55  

Seconde-main tendance pour femme !
Dénichez des pièces uniques et de qualité. Offrez une seconde vie à vos vêtements. (Dépôts sur rdv)

Fashionable second-hand clothing for women. Hunt for unique, high-quality items. (Deposits by appointment)

Trendige Secondhandprodukte für Damen. Stöbern Sie einzigartige, hochwertige Stücke auf. (Abgaben nach Terminvereinbarung)

FERMÉ LUNDI ET MERCREDI MATIN

CARTE
A
n°15

HERBAL & SENS

1 place Henry Bordeaux
+33 (0)4 56 30 02 76  

Herbal & Sens est un magasin de vente de produits à base de CBD situé en plein cœur de Thonon. Click and collect.
Herbal & Sens is a store selling CBD products located in the heart of Thonon.
Herbal & Sens ist ein Geschäft, in dem CBD-Produkte verkauft werden und das sich im Herzen von Thonon befindet.

LUNDI AU SAMEDI : 9h30-19h

CARTE
B
n°15

LES CRÉATIVES

28 rue Vallon
+33 (0)9 80 75 37 23  

Boutique incontournable d'artisans locaux : déco, mode, bijoux et autres créations. Ateliers créatifs pour tous (dès 4 ans).

Local artisan shop : Creative workshops (from 4 years of age).

Laden lokaler Kunsthandwerker. Kreative Werkstätten (ab 4 Jahren).

MARDI, JEUDI ET VENDREDI : 10h-18h
MERCREDI : 14h-18h
SAMEDI : 10h-12h et 14h-18h

COMMERCES & SERVICES

RUE DES VIEUX THONONAIS & SQUARE ARISTIDE BRIAND



HISTOIRE D'HOMME AFFAIRE DE FEMME

rue des Vieux Thononais
+33 (0)4 50 70 19 46



IKKS, G.Star, Colmar, Destrezzed, Bellerose

MARDI AU JEUDI :
10h-12h30 et 15h-19h30
VENDREDI ET SAMEDI :
10h-12h30 et 14h30-19h30
(Fermé le dimanche, lundi)



OSCAR SHOES

2 rue des Vieux Thononais
+33 (0)4 50 71 09 75



Heshung, Paul Smith, Crocket And Jones,
Anaki, G.star, Canal Saint Martin, Bobbies

MARDI AU JEUDI :
10h-12h30 et 15h-19h30
VENDREDI ET SAMEDI :
10h-12h30 et 14h30-19h30
(Fermé le dimanche, lundi)



ARISTIDE HAUTE PARFUMERIE

6 rue des Vieux Thononais
+33 (0)4 50 70 12 10
aristide-parfumerie.fr



Lalique, Goutal Paris, BDK parfum, Atelier
des ors, Creed, Les eaux primordiales...

MARDI AU SAMEDI :
10h-13h et 14h30-19h



SI [SÉLECTION INSPIRÉE]

10 square A. Briand
+33 (0)4 50 16 54 57
si-boutique.fr

Concept store de décoration d'intérieur
pour la maison mais pas seulement.
Chez Si on aime mélanger les genres
et les talents.

*An interior design concept store for the
home and beyond. At Si we like to mix
genres and talents.*

*Concept Store für Innendekoration für das
Haus, aber nicht nur. Bei Si mischt man
gerne verschiedene Genres und Talente.*

MARDI AU VENDREDI : 10h30-12h30 et
14h30-19h00 **SAMEDI :** 10h30-19h



SAVEUR BOHÈME

6 rue des Vieux Thononais
+33 (0)4 50 76 14 21

Café-resto proposant une cuisine
traditionnelle et moderne aux saveurs
exotiques à base de produits frais,
locaux et de saison. Vente à emporter.

*Café-restaurant offering traditional and
modern cuisine with exotic flavours
using fresh, local and seasonal produce.
Takeaway.*

*Café-Restaurant mit traditioneller und
moderner Küche mit exotischen Aromen
auf der Grundlage frischer, lokaler und sai-
sonaler Produkte. Verkauf zum Mitnehmen.*

MARDI À SAMEDI : 10h-18h
LE VENDREDI : 10h-21h (et plus...)



LA SOURIS VERTE

5 rue Ferdinand Dubouloz
+33 (0)4 50 71 40 54

Restaurant/Salon de thé cosy avec terrasse
ensoleillée. Plats faits maison, cuisine
végétale majoritairement sans gluten.
A emporter sur pré-commande le matin.

*Cosy restaurant/tearoom with sunny terrace.
Homemade dishes, mostly gluten-free
vegetarian cuisine. Available for
pre-order in the morning.*

*Restaurant/Teestube mit sonniger Terrasse,
gemütliche Atmosphäre. Hausge-machte Gerichte,
pflanzliche, hauptsächlich glutenfreie Küche.
Morgens zum Mitnehmen mit Vorbestellung.*

MARDI AU VENDREDI : 9h-18h30
SAMEDI : 9h-17h



GALERIE POME TURBIL

3 rue des Vieux Thononais
+33 (0)6 11 37 91 53



La galerie présente des artistes peintres,
sculpteurs et photographes de la scène
culturelle européenne.

*The gallery has been showcasing local
sculptors, painters and photographers
since 1993.*

*La Galerie präsentiert seit 1993 lokale
Künstler: Bildhauer, Maler oder Fotografen.*

DU JEUDI AU SAMEDI



COMMERCES & SERVICES

GRANDE RUE

THE Place du centre-ville,
découvrez la créativité et la douceur de vivre
en terrasse dans ce spot au cœur de la ville !

CARTE
B
n°13

HIPPOLYTE VIGLIANO
Chocolatier

Chocolaterie-Confiserie-Biscuit-Glaces
Artisan Chocolatier
de la fève à la tablette



23 Grande rue Thonon-les-bains Tél:04.50.73.93.09
Du lundi au samedi 9h30-12h30 - 14h-19h



Hippolyte Vigliano chocolatier

GRANDE RUE

CARTE
B
n°17

LUIGI - PIZZA AL TAGLIO

16 Grande rue
+33 (0)4 50 71 74 67
luigi-al-taglio.com



Chez Luigi nous proposons des pizzas à la part, un bar salades, des tiramisus et nos glaces. Tout est fait maison ! Sans gluten, végan et végétariens bienvenus. Fromage et charcuterie italiennes.

At Luigi's, we offer specialty pizzas, a salad bar, tiramisus, and ice creams. Everything is homemade! Gluten free, vegan and vegetarian friendly. Italian cheese and cold cuts.

Bei Luigi bieten wir Pizzen stückweise, eine Salatbar, Tiramisus und Eisspezialitäten an. Alles hausgemacht! Glutenfreie Esser, Vegetarier und Veganer sind willkommen. Italienische Wurst- und Käsespezialitäten.

LUNDI AU SAMEDI : 10h30 - 19h30 (20h en juillet et aout)

CARTE
A
n°14

JEUX, RÊVES & JOUETS

66 Grande rue
+33 (0)9 54 82 84 93
jeuxrevesetjouets.com



Boutique spécialisée en jeux de société, jouets et jeux de cartes à collectionner. Venez découvrir des milliers de références pour petits et grands. Location, Dépôt/Vente et salle de jeux.

Shop specialising in board games, toys, and trading card games. Come and browse thousands of items for all ages. Rental, Deposit/Sale, and Games Room.

Spezialisierter Laden für Gesellschaftsspiele, Spielzeuge und Spiele mit Sammelkarten. Entdecken Sie Tausende von Spielen für Klein und Groß. Verleih, An- und Verkauf, Spielraum.

LUNDI : 13h30 - 19h

MARDI AU SAMEDI : 10h - 19h

CARTE
B
n°11

CAFÉS BÉAL

51 Grande rue
+33 (0)4 50 71 25 50
cafesbeal.fr

Créé en 1958, les "CAFÉS BÉAL" ont vu passer trois générations de torréfacteurs. Venez découvrir une large sélection de cafés, thés, biscuits et chocolats.

Cafés Beal was founded in 1958 to bring you a wide range of coffee, tea, biscuits and chocolate.

Das in 1958 gegründete „Cafés Beal“ bietet Ihnen eine große Auswahl an Kaffees, Tees, Gebäck und Schokoladen.

LUNDI AU SAMEDI : 8h45-12h et 14h-18h30
(Fermé le dimanche)

CARTE
B
n°3

FROMAGERIE DU NOYER

8 Grande rue
+33 (0)4 50 81 35 02



Du Goût, du Vrai ! Nous vous proposons une grande variété de fromages du terroir, charcuteries et produits d'épicerie fine. Nous avons à cœur de vous partager le savoir-faire des producteurs.

Flavour, For Real! We offer a wide variety of local cheeses, cold cuts, and delicatessen products.

Das ist wahrer Geschmack! Wir bieten eine große Vielfalt von Käsesorten aus der Region, Wurstwaren und Feinkostprodukte an.

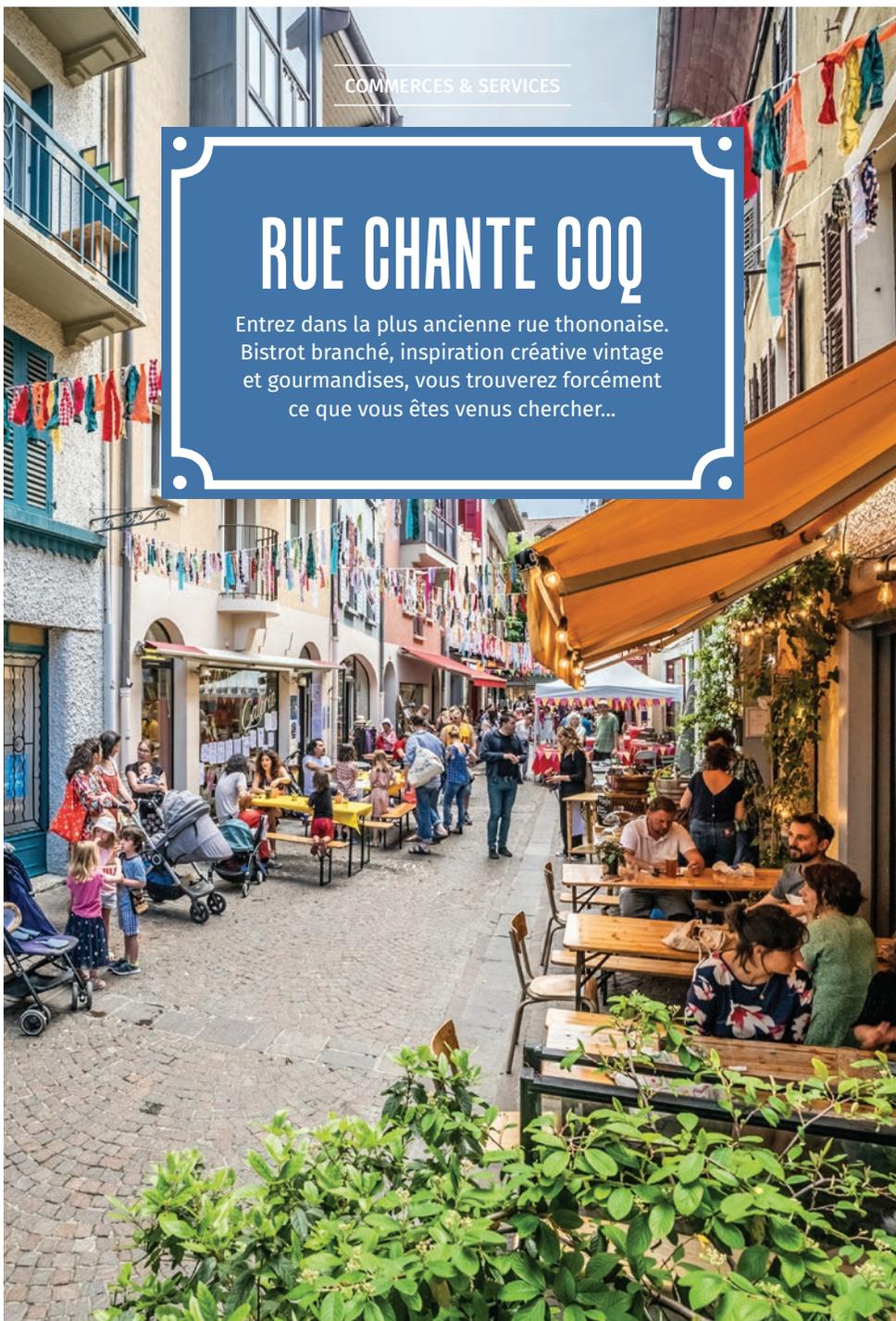
DU LUNDI AU JEUDI : 8h30-12h30 et 15h30-19h

DU VENDREDI AU SAMEDI : 8h30-12h30 et 15h-19h

COMMERCES & SERVICES

RUE CHANTE COQ

Entrez dans la plus ancienne rue thononaise. Bistrot branché, inspiration créative vintage et gourmandises, vous trouverez forcément ce que vous êtes venus chercher...



RUE CHANTE COQ



BAR LE CHANTE COQ

12 rue Chante Coq
+33 (0)4 50 72 22 19



Un vrai P'TIT CAFÉ iconique et festif. Déco vintage et ambiance décontractée, hors du temps ! À l'ardoise : petit déj, grignotes apéro, en-cas, goûters... (maison et de saison). À la fraîche en été, bien au chaud en hiver. Qu'est-ce qu'on y est bien...

A truly iconic and festive P'TIT CAFÉ. Vintage decor and a relaxed atmosphere, to take some time out! On the menu: breakfast, apéritif bites, snacks, treats, etc. (homemade and seasonal). Cool in summer, warm in winter. A great place to hang out!

Ein echtes P'TIT CAFÉ mit Kulturcharakter und Feierlaune. Vintage-Deko und lockere Stimmung, in der man die Zeit vergessen kann! Auf der Karte: Frühstück, Knabbereien zum Apéro, Snacks und kleine Mahlzeiten für zwischendurch... (hausgemacht und saisonal). Im Sommer an der frischen Luft, im Winter im Warmen. Da fühlt man sich wohl! ...

MARDI AU JEUDI : 9h30-14h et 17h-23h30

VENDREDI : 9h30-14h et 17h-1h

SAMEDI : 9h30-00h

EN ÉTÉ : + 1h le soir & non-stop

CARTE
F
n°4



LA YAUTE ET CIE

2 bis rue Chante Coq
+33 (0)6 80 71 26 26
la-yaute-et-cie@orange.fr - la-yaute-cie.fr



Produits régionaux, épicerie de la région, petite brocante et curiosités en tout genre.

Regional products, grocery store of the region, small flea market and curiosities.

Regionale Produkte, Lebensmittelladen der Region, kleiner Flohmarkt und Kuriositäten.

MARDI AU SAMEDI : 9h30-13h et 14h30-19h



MOTS & MOKA

4 rue Chante Coq
+33 (0)6 82 82 90 43  

Venez découvrir l'univers de ce café librairie New Romance. Pâtisseries, cafés et fruits de fournisseur local. Vivez une expérience unique entre pages passionnantes et saveurs authentiques.

Step into the unique atmosphere of this New Romance café bookstore. Pastries, coffees, and fruit from local suppliers. Enjoy an original experience amidst captivating stories and authentic flavours.

Entdecken Sie das Universum des Bücherei-Cafés New Romance. Gebäck, verschiedene Kaffeesorten und lokal geliefertes Obst. Ein einmaliges Erlebnis zwischen spannenden Seiten und authentischen Aromen.

LUNDI : 14h-18h

MARDI AU SAMEDI : 8h-18h

CARTE
F
n°10

COMMERCES & SERVICES

RUE DES GRANGES

Explorez la rue pour découvrir son architecture traditionnelle, ses petites ruelles pavées et son ambiance conviviale



BOOK CORNER COFFEE SHOP

12 rue des granges
+33 (0)4 50 72 16 67

bookcornercoffeeshop.fr

Café librairie cosy ; vente de livres et mangas, pâtisseries et boissons (options végétales et sans gluten).

Cosy book café; selling books and manga, pastries, and drinks (vegetarian and gluten-free options available).

Gemütliches Bücherei-Café; Verkauf von Büchern und Mangas, Gebäck und Getränke (pflanzliche und glutenfreie Optionen).

LUNDI AU SAMEDI : 8h30-18h30
DIMANCHE : 10h-17h30



BOUTIQUE POMME

12 rue des granges
+33 (0)4 50 26 28 04

Week-ed Maxmara, Paul Smith, Lui.jo, Herno, Brax, Jardin Privé, Inouï edition, Moismont...

MARDI À VENDREDI : 9h30-19h
SAMEDI : 10h-19h



FINANCIÈRE DE SAVOIE

22 rue des granges
+33(0)6 74 03 23 54

Conseil en gestion de patrimoine.
Asset management advice
Berater in Vermögensverwaltung

SUR RENDEZ-VOUS



LE BOSPHORE

32 rue des Granges
+33 (0)4 50 26 17 99

Découvrez l'authenticité des saveurs turques dans un cadre chaleureux et familial. Spécialité de la chef ? Le couscous !

Discover the authenticity of Turkish flavours in a warm, family-friendly setting. The Chef's specialty is... Couscous, of course!

Entdecken Sie in einer einladenden, familiären Umgebung die Authentizität türkischer Aromen. Die Spezialität des Chefkochs? Couscous!

MERCREDI AU SAMEDI : 12h-14h et 19h-21h
DIMANCHE : 12h-14h



LE NEW CLUB

27 rue des granges
+33 (0)4 50 81 66 79

Le New Club vous accueille pour passer un bon moment entre amis au bar, à table, ou en visionnant un évènement sportif.

Come to the New Club for a great time with friends hanging out at the bar, enjoying a meal, or watching a sports event.

Der New Club begrüßt Sie zu einem geselligen Erlebnis unter Freunden an der Bar, zu Tisch oder bei der Übertragung eines Sportereignisses.

MARDI AU SAMEDI :
11h-14h et 18h-00h
DIMANCHE : 14h-00h



LE FEEL GOOD CAFÉ

2 rue des granges
+33 (0)6 75 53 88 28

Bar à cocktail, salon jazz. Ambiance années 20 cosy et feutrée. Concerts réguliers, expositions...

Cosy 1920s atmosphere. Cocktail bar / Jazz lounge. Regular concerts, exhibits...

Gemütliches Ambiente der 20er-Jahre. Regelmäßige Konzerte, Ausstellungen ... Cocktailbar / Jazz-Lounge.

MARDI AU SAMEDI :
16h-Minuit (+1h en été)



CIEL ET ZEN

20 rue des granges
+33 (0)4 57 43 56 08
06 89 73 17 05 / cieletzen.fr

Centre de bien-être, de soins énergétiques et de formations. Du massage à la thérapie : tout pour prendre soins de vous.

Wellness centre, energy treatments, and training facility. From massage to therapy: take care of yourself in every way

Zentrum für Wellness, Energiebe-handlungen und Ausbildung. Von der Massage zur Therapie: alles was man braucht, um auf sich zu achten.

LUNDI AU SAMEDI :
sur rendez-vous uniquement



LA GRANGE AUX FRIPES

5 rue des granges
+33 (0)4 50 71 23 68

lagrangeauxfripes.com

La Grange aux fripes est un lieu d'échange/achats de vêtements féminins et masculins de seconde main.

La Grange Aux Fripes is a place to swap/ buy second-hand women's and men's clothing.

La Grange aux Fripes ist ein Laden für den Austausch/Kauf von Secondhandkleidung für Damen und Herren.

MARDI AU SAMEDI : 11h00-17h00



L'ORNEMENT

28 rue des granges
+33 (0)4 17 58 44

lornement-boutique.fr

Boutique typique du sud proposant du prêt-à-porter féminin du 34 au 52 : coloré, over size, ample et décontracté, des accessoires, des bijoux fantaisie... Boutique remplie de pépites !

A shop typical of the southern region, offering womenswear in sizes 34 to 52. There's treasure everywhere!

Typisches Geschäft des Südens mit Konfektionskleidung für Damen von Größe 34 bis 52. Ein Laden voller Kostbarkeiten!

MARDI AU SAMEDI : 9h30-19h

ANNUAIRE PRATIQUE | PRACTICAL GUIDE | VERZEICHNIS

NUMÉROS D'URGENCE

EMERGENCY NUMBERS
NOTRUFNUMMERNSAMU / NOTARZT :
15 ou 112
(European number)

POLICE / POLIZEI : 17

POLICE MUNICIPALE
MUNICIPAL POLICE
STÄDTISCHE POLIZEI :
+33 (0)4 50 70 14 54POMPIERS
FIRE SERVICES
FEUERWEHR : 18PHARMACIE DE GARDE
DUTY CHEMIST
NOTAPOTHEKE :
32 37 (0,34 €/min)OBJETS TROUVÉS
LOST AND FOUND
FUNDSTELLE :
+33 (0)4 50 70 14 54DOUANES
CUSTOMS / ZOLL
VONGY :
+33 (0)4 50 71 26 15
RIVES :
+33 (0)4 50 71 39 79MÉTÉO FRANCE
HAUTE SAVOIE :
+33 (0)8 92 68 02 74
(1,35 €/appel + 0,34 €/min)SERVICES
DIENSTGESTIONNAIRE
PATRIMOINE
ESTATE MANAGER /
VERMÖGENSVERWALTERFINANCIÈRE DE SAVOIE
22 rue des granges
Thonon
+33(0)6 74 03 23 54AGENCES
ÉVÈNEMENTIELLES ET
DE COMMUNICATIONIMMOBILIENFIRMEN
COMMUNICATION AGENCY
AGNETÜR FÜR KOMMUNIKATION
COMMUNICATION AGENCY
AGNETÜR FÜR KOMMUNIKATIONASL PUBLICITÉ
21 avenue de la Fontaine
Couverte - Thonon
+33 (0)4 50 71 73 94PERFORMANCE ADVISER
9, rue de l'Europe
74200 Anthy-sur-Léman
+33 (0)4 50 17 00 50
performance-adviser.comCOM'ART
Thonon
+33 (0)6 64 20 97 34FEELING AND SOUND
+33 (0)6 67 86 51 28
feelingandsound.comCOVER LEMAN
10 rue des granges
Thonon
+33 (0)7 81 96 50 15ASSURANCES
INSURANCE / KRANKENKASSEAGENCE GÉNÉRALI TRON
ASSURANCES
19 rue de l'Hôtel Dieu
Thonon
+33 (0)4 50 26 28 28MMA FRANCK PAYEN
16 avenue Jules Ferry
Thonon
+33 (0)4 50 71 24 84CABINET COMPTABLE
ACCOUNTANT / FINANZBERATERCABINET COMPTABLE
EUREX VULLIEZ
6 avenue du Général
de Gaulle - Thonon
+33 (0)4 50 26 36 00CONCIERGERIE
DIENST VON PORTIERSTELLECONCIERGERIE
CHABLAISIENNE
17 rue Vallon
+33 (0)6 98 85 90 15ENSEIGNEMENT
EDUCATION / LEHREÉCOLE & COLLÈGE
DU SACRÉ CŒUR
1 place de crête
Thonon
+33 (0)4 50 26 45 32ÉCOLE HÔTELIÈRE
INTERNATIONALE
SAVOIE-LÉMAN
40 boulevard Carnot
Thonon
+33 (0)4 50 81 13 50IMPRIMEUR
PRINTER / DRUCKEREIIMPRIMERIE MATHY
Chemin des Arcouasses
Thonon
+33 (0)4 50 71 68 04
imprimeriemathy.frIMPRIMERIE FILLION
40 route des Blaves
BP 15 - Allinges
+33 (0)4 50 26 29 13REPRO LÉMAN
4 bis avenue de la
Dranse - Thonon
+33 (0)4 50 71 91 59IMPRIMERIE KALISTÈNE
5 route de Nanfray
Cran-Gevrier
74960 Anney
+33 (0)4 50 69 01 97IMPRIMERIE PLANCHER
223 rue des Cygnes
Bonneville
+33 (0)4 50 97 00 25IMPRIMERIE UBERTI
144 avenue du Mont Blanc
Bonneville
+33 (0)4 50 97 24 79INFORMATIQUE
COMPUTER / INFORMATIKALP-SOFTWARE
6 chemin du Pillon
Thonon
+33 (0)4 50 72 88 23CHABLAIS INFORMATIQUE
6409 avenue des Voirons
Brenthonne
+33 (0)4 50 81 76 14LAVERIE
LAUNDRY / WÄSCHEREILAVOMATIC DU VALLON
15 bis rue Vallon
Thonon
+33 (0)4 50 83 06 25TRANSPORT
TRANSPORTS / ÖFFENTLICHE
VERKEHRSMITTELMAXI TAXI
950 av. de Genève - Sciez
+33(0)6 07 04 00 97
+33 (0)6 83 32 20 80TAXILITY
4 Rue Jean Blanchard
Thonon
+33 (0)6 08 16 91 11RÉSEAUX DE BUS START
Boutique place des Arts
+33 (0)4 50 26 35 35
leman-but.frS.A.T. AUTOCARS
5 rue Champ Dunand
Thonon
+33 (0)4 50 71 00 88
sat-autocars.comBRAND LOGISTICS
SERVICES
364 route des Cruets
Lyaud
+33 (0)6 32 04 63 52
bls-resort.frAUTRES SERVICES
OTHER SERVICES
ANDERE DIENSTÉLITE SÉCURITÉ
128, contre-allée du Larry
74200 Thonon
+33 (0)4 50 81 95 80
elitesecurite.frCSP ENVIRONNEMENT
166 chemin du Moulin Favre
74890 Brenthonne
+33 (0)4 50 36 13 31
csp-environnement.comCOWORKING /
LOCATION BUREAU /
ET LIEUX DE
RENCONTRES
MEETING PLACES /
VERANSTALTUNGORTLE MELTING SPOT
8 avenue du Général
de Gaulle - Thonon
+33 (0)4 58 02 00 93
+33 (0)6 20 71 81 31
lemeltingspot.comTHONON COMMERCE
& ENTREPRISE (CCIAT)
Le MeltingSpot
8 avenue du Général
de Gaulle - Thonon
contact@cciat.frBEAUTÉ
BEAUTY / WELLNESSCOIFFURE
HAIRDRESSER / FRISEUR/SALONCOIFF'HAIR
4 rue des vieux Thonais
Thonon
+33 (0)4 50 71 32 25R MODE
32 rue Vallon - Thonon
+33 (0)4 50 70 20 31BIEN-ÊTRE
WELLNESS / WOHLBEFINDENARIS BEAUTÉ
1 rue pasteur - Thonon
+33 (0)7 69 98 33 06CENTRE THERMAL
VALVITAL
1 avenue du Parc
Thonon
+33 (0)4 50 26 17 22CIEL & ZEN
20 rue des granges
Thonon
+33 (0)4 57 43 56 08COIN-NORDIC - SAUNA
Rue du Miroir
Publier
+33 (0)7 56 85 90 43OPTIQUE
OPTICIAN / OPTIKEROPTIQUE BRAND
1 avenue du général
de Gaulle
74200 Thonon
+33 (0)4 50 71 61 08OPTIQUE BRECHOTTE
39 Grande rue - Thonon
+33 (0)4 50 71 06 15PARFUMERIE
PERFUME SHOP / PARFÜMERIEARISTIDE HAUTE
PARFUMERIE
6 rue des Vieux Thonais
Thonon
+33 (0)4 50 70 12 10
parfumerie-aristide.com

ANIMAUX
GROOMING / HAUSTIERPFLEGE

ATTELAGES DU LAC
Sciez
+33 (0)6 73 85 14 68
les-attelages-dulac.com



PONEY CLUB DE SCIEZ
1322 route de Choisy
Sciez
+33 (0)4 50 72 64 64



DÉCO
MACH'S SELBST

LA M'DÉCO DE SANDRINE B
50 grande rue
Thonon
+33 (0)6 10 29 04 24



GALERIE POME TURBIL
3 rue des Vieux Thononais
Thonon
+33 (0)6 11 37 91 53



LES HEDONISTES
11 rue valon
Thonon
+33 (0)7 86 30 37 64



SI BOUTIQUE
10 square Aristide-Briand
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 16 54 57



CRISTAL SOURCES
3 Rue Vallon - Thonon
+33 (0)4 50 70 99 40



SAVONNERIE
SOAP FACTORY / SEIFENFABRI
SAVONNERIE DE MARINEL
15 chemin de la Poutavin
Marin
+33 (0)4 50 71 20 54

SALY SAVON
10 quater R. de l'Europe
Thonon
+33 (0)4 50 26 16 53



COMMERCES DE BOUCHE
FOOD SHOPS / GESCHÄFTE

PROMOCASH
Thonon
+33 (0)4 50 04 50 96
thonon.promocash.com

THONON GOURMAND
2 rue des Chevesnes
Thonon
+33 (0)4 50 26 26 34
tgourmand.fr

LE DAHU ÉPICURIEN
11 rue des arts - Thonon

CODEX & CO
28 av. Pré Robert N - Anthy
+33 (0)9 87 01 11 37

SOCIÉTÉ DES EAUX MINÉRALES DE THONON
eau-thonon.com

LA YAUTE ET CIE
2bis rue Chante Coq
Thonon
+(0)6 80 71 26 26



LA CABANE DES PRODUCTEURS
2380 RD 903 - Allinges
+33 (0)6 23 40 14 29



CAFÉ-LIBRAIRIE
CAFÉ-BOOKSHOP
BÜCHEREI-CAFÉ

MOTS & MOKA
4 rue chante coq - Thonon
+33 (0)6 82 82 90 43



BOOKS CORNER
12 rue des granges - Thonon
+33 (0)4 50 72 16 67



BOUCHERIE TRAITEUR
BUTCHER CATERING
METGEREI DELICATESSEN

BOUCHERIE CHEVALLIER
5 rue Saint Sébastien
Thonon
+33 (0)4 50 71 24 63



SAPORI D'ITALIA
62 Grande rue
Thonon
+33 (0)4 50 17 49 68



BOULANGERIE, PÂTISSERIE
BAKERY CAKE SHOP
BÄCKEREI KONDITOREI

MAISON CABIATI
79 Grande rue - Thonon
+33 (0)4 50 71 27 85

CHOCOLATERIE CONFISERIE
CHOCOLATE & SWEETS SHOP
SCHOKOLADE UND SÜßWAREN

PÂTISSERIE TRAITEUR CHAUMONTET & CO
20 rue Vallon - Thonon
+33 (0)4 50 73 64 47



AU PRASLIN / MERMETY
54 Grand rue - Thonon
+33 (0)4 50 71 30 03



COMPTOIR DE MATHILDE
48 Grande rue
Thonon
+33 (0)4 50 16 45 78
lecomptoirdemathilde.com



CHOCOLATIER HIPPLYTE VIGLIANO
23 Grande rue
Thonon
+33 (0)4 50 73 93 09



CAFÉS BÉAL
51 Grande rue
Thonon
+33 (0)4 50 71 25 50



CHOC & THIC
3 rue du manège
Thonon
+33 (0)4 50 72 88 47



MAISON BRANCHE
Chens-sur-leman
+33 (0)6 28 52 50 52



CBD
CBD / CBD

HERBAL & SENS
1 place Henry Bordeaux
Thonon
+33 (0)4 56 30 02 76



FROMAGERIE
CHEESE FACTORY / KÄSEREI

BOUJON FROMAGERIE
7 rue Saint Sébastien
Thonon
+33 (0)4 50 71 07 68
fromagerie-boujon.com



FROMAGERIE BUTTAY
27 avenue de la
Fontaine Couverte
Thonon
+33 (0)4 50 71 01 88



FRUITIÈRE DE DOUVAINE
7 avenue de Thonon
Douvaïne
+33 (0)4 50 94 01 02



FROMAGERIE DU NOYER
8 Grande rue
et Galerie de l'Etoile
Thonon
+33 (0)4 50 81 35 02



POISSONNERIE
FISH MARKET / FISCHGESCHÄFT

MARIE & DONATIEN
6 rue Saint Sébastien
Thonon
+33 (0)4 50 26 27 85



VIN ET SPIRITEUX
WINES & SPIRITS
WEINE UND SPIRITUOSEN

LA VINOOTHÈQUE
8 rue des Granges
Thonon
+33 (0)4 50 71 25 30



BRASSERIE LA RINGALE
120 impasse des Artisans
Cervens
+33 (0)6 31 53 92 38



SUPERMARCHÉ GALERIE COMMERCIALE
SUPERMARKET / SUPERMARKT

HYPERMARCHÉ CORA
Centre Commercial
Amphion
+33 (0)4 50 81 45 00
cora.fr/amphion



BIOCOOP
6 route de la Visitation
Thonon
+33 (0)4 50 16 12 05
80 Imp. des Vignes
Rouges - Publier
+33 (0)4 50 17 70 17



L'ÉTOILE
9D av. du Général
de Gaulle - Thonon
+33 (0)4 57 43 84 99

**CULTURE,
SPORTS, LOISIRS**

CULTURE SPORT LEISURE
KULTUR SPORT FREIZEIT

MAGASIN DE SPORT
SPORT SHOP /
SPORTGESCHÄFT

LS1969 BY LANCHES

ZA du Haut de Marclaz
26 rue du Pamphiot
Thonon
+33 (0)4 50 70 30 75



**LIBRAIRIE, PAPETERIE,
FOURNITURE**

BOOKSHOP AND STATIONERY
BUCH UND SCHREIBWAREN

**MAJUSCULE - LIBRAIRIE
PAPETERIE BIRMANN**

7 rue des Arts
Thonon
+33 (0)4 50 71 25 45
librairie-birmann.com
Zl Anthy
4 boulevard du Pré Biollat
Anthy-sur-Léman
+33 (0)4 50 71 60 42



JEUX ET JOUETS
GAMES / SPIELZEUG

JEUX, RÊVES & JOUETS

66 Grande rue
Thonon
+33 (0)9 54 82 84 93



JOUETS PINOCCHIO

3 rue du manège
Thonon
+33 (0)9 51 22 65 36



JOUECLUB

23 Grande rue
Thonon
+33 (0)4 50 71 36 30
joueclub.com



LILYLOU

67 Grande rue - Thonon
+33 (0)9 77 34 55 25

FLEURISTE

FLORIST / BLUMENGESCHÄFT

JOUR DE FLEUR/AISON

69 avenue du Général
de Gaulle - Thonon
+33 (0)4 50 74 04 74
jourdefleuraison.com



**MODE
FASHION**

VÊTEMENTS, BIJOUX

CLOTHES AND JEWELLERY
KLEIDUNG UND
KLEIDUNGSSCHMUCK

LES MALINES

34 rue Vallon - Thonon
+33 (0)9 81 14 80 55



CHAMPION

48 avenue de Senevulaz
Thonon
+33 (0)4 50 26 21 00
champion-direct.com/
thonon

**HISTOIRE D'HOMME
& AFFAIRE DE FEMME**

rue des Vieux Thononais
Thonon
+33 (0)4 50 70 19 46



OSCAR SHOES

2 rue des Vieux Thononais
Thonon
+33 (0)4 50 71 09 75



L'ORNEMENT BOUTIQUE

28 rue des Granges
Thonon
+33 (0)4 50 17 58 44



LA GRANGE AUX FRIPES

5 rue des granges - Thonon
+33 (0)4 50 71 23 68



BOUTIQUE POMME

12 rue des granges
Thonon
+33(0)4 50 26 28 40



MARIZIA LINGERIE

34 grande rue
Thonon
+33 (0)4 50 76 03 20



BIJOUX ENDÉ

Armoey
bijoux-ende.com



COULEUR FLOWER

24 rue vallon
Thonon
+33 (0)6 42 19 96 13



LES CRÉATIVES

28 rue Vallon
Thonon
+33 (0)9 80 75 37 23



**LES INDISPENSABLE
DE TAM ET LÉON**

12 bd carnot - Thonon
lesindispensables
detametleon.com

LES PÉPITES

3 bd georges andrier
Thonon
+33 (0)6 75 12 53 45

LA FLAMME EST À VOUS



© Musée Olympique / Comité International Olympique (CIO)

MUSÉE OLYMPIQUE



Quai d'Ouchy 1
CH-1006 Lausanne

@olympicmuseum
olympics.com/musee



VENIR À THONON

Getting to thonon / Anreise nach thonon



EN VOITURE

BY CAR / MIT DEM AUTO

DE PARIS (575 km) :

autoroutes A6 puis A40

DE LYON (184 km) :

autoroutes A42 puis A40

D'ANNECY (78 km) : autoroute A41

DE GENÈVE (34 km) :

départementale D1005



EN AVION

BY PLANE / MIT DEM FLUGZEUG

AÉROPORT INTERNATIONAL

DE GENÈVE (40 km)

Infos vols : +41 (0)900 57 15 00



EN TRAIN

BY TRAIN / MIT DEM ZUG

GARE SNCF DE THONON-LES-BAINS

Informations et réservations :

3635 ou 0892 35 35 35

LÉMAN EXPRESS

www.lemanexpress.ch/fr

Un trait d'union franco-suisse de 230 km

6 lignes depuis Coppet / Bellegarde /

Evian-les-Bains / Annecy /

Saint-Gervais-les-Bains-Le Fayet



EN AUTOCAR

BY COACH / MIT DEM BUS

SAT : +33 (0)4 50 71 00 88

START : +33 (0)4 50 81 74 74

Lignes Genève/Thonon /

Saint-Gingolph

et Pays de Savoie (Annecy,

Annemasse, Cluses...).



EN BATEAU

BY BOAT / MIT DEM SCHIFF

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE

NAVIGATION

Navettes régulières Thonon-Lausanne

et croisières. Renseignements

et billetterie Office de Tourisme :

+33 (0)4 50 71 55 55



CIRCULER DANS THONON

Getting around in thonon / Nahverkher in thonon

RÉSEAUX DE BUS THONON

Lignes urbaines toute l'année.

City buses all year long / Ganzjähriger

Buslinienverkher. Informations :

+33 (0)4 50 26 35 35

TAXIS

Allo Artisans Centrale Taxis Thonon

24h/24 - 7j/7 : +33 (0)4 50 71 07 00

Taxi Med

+33 (0)6 42 91 27 11

Taxility

+33 (0)6 08 16 91 11

TRANSPORTEUR PRIVÉ

BLS Resort : +33 (0)6 32 04 63 52

PARKINGS

Indigo Park Service :

+33 (0)4 50 81 71 25

FUNICULAIRE

CABLE CAR / SEILBAHN

Du 1^{er} octobre au 30 avril :

du lundi au samedi :

8h / 12h15 - 13h15 / 18h30

Dimanche et jours fériés :

10h30 - 12h15 / 13h15 - 18h

Mai, juin, septembre :

tous les jours 8h / 21h

En juillet/août :

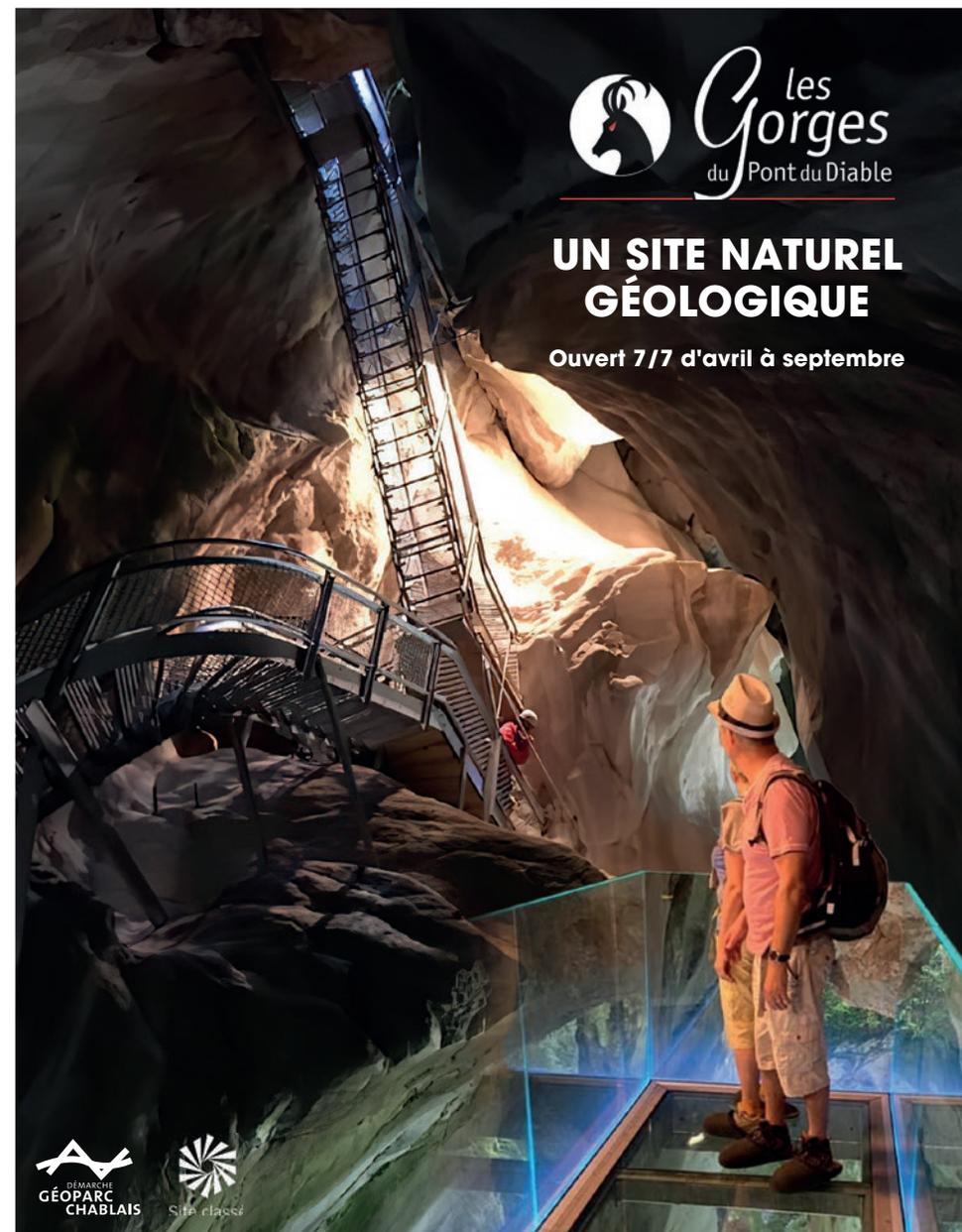
tous les jours 8h / 23h

Informations : +33 (0)4 50 71 21 54



UN SITE NATUREL GÉOLOGIQUE

Ouvert 7/7 d'avril à septembre



205, route des Grandes Alpes - Lieu dit «Le Jotty» - 74200 La Vernaz

04 50 72 10 39 • info@lepontdudiable.com

www.lepontdudiable.com





CHÂTEL

Portes du *Soleil*



VIVEZ L'INTENSITÉ AU NATUREL

Le charme brut d'une station village authentique au cœur
de l'un des plus grands domaines skiabiles du monde.

Plus d'infos > www.chatel.com



Guide gratuit réalisé par le service commercial de l'Office de Tourisme de Thonon. Publication : service communication. Les informations communiquées dans ce guide sont à titre indicatif, malgré tout le soin apporté à sa réalisation, nos services ne peuvent être tenus responsables d'un changement de coordonnées, de tarifs ou d'horaires. Pour signaler toute information erronée, merci d'écrire à communication@thononlesbains.com. Crédits photos : mairie de Thonon-les-bains et Yvan Tisseyre, Istock, Sémaphore, Studio Art Contrast, Fondation Ripaille, Jimmy Lebossé, Savoie Mont Blanc, Château d'Avully, Antoine Berger, Monica Dalmaso, CGN, Pierre Thiriet, Franck Cortot, Valvital, Aquaparc, et tous les prestataires présents dans les Escapes gourmandes, dans les loisirs et dans l'annuaire, Imapping pour la cartographie, Kalistène pour les cartographies d'accès.

